

## Prome Minister: “Coalicion ta mas fuerte cu nunca”



Pagina 2

- **Minister Geoffrey Wever: “Consumidor mester sa kico su derechonan ta”**

Pagina 3

- **Otro aña, studiantenan di Caribe lo ricibi BSN nummer prome cu bay studia**

Pagina 4

- **Minister Glenbert Croes a biaha pa Spaña den cuadro di vision energetico pa Aruba**

Pagina 2

## Colegio B.Tromp campeon di trefbal den Weganan Escolar Interinsular 2023



Pagina 17



Parlamentario  
Curasoleño ta  
propone pa “bende  
Hulanda tur e  
cocaina confisca”

Pagina 8

El Salvador a cumpli un aña cu estado  
di excepcion



Pagina 10



## Minister Glenbert Croes a biaha pa Spaña den cuadro di vision energetico pa Aruba

**Minister encarga cu Energia, Glenbert Croes, a realiza un biahe pa Spaña conhuntamente cu delegacion di Aruba conforma pa entre otro, director di WEB Aruba N.V, Alfredo Koolman, y director di Utilities Aruba N.V, Anthony Rojer, pa asina sostene diferente reunion relaciona cu e vision energetico di Aruba.**

Tocante e concretisacion di Aruba Hydrogen Valley, Hydrogen Valley di Groningen a duna un conseho pa sostene diferente reunion cu stakeholders.

Den cuadro di e mision aki, ya e mandatario di Energia a reuni cu cadena hotelero Iberostar, e cual su hotel y resort tur ta wordo opera via energia sostenibel y na e isla di Mallorca, completamente riba hidrogeno.

A habri e siman na Spaña cu reunion cu INDRA/MINSAIT. Esaki ta un compania cu na nivel global ta lider den



tecnologia, presente den mas di 140 pais na mundo cu 56 mil profesional den servicio. INDRA su experticio y specialisacion ta riba diferente area, entre otro Energia y Utilidad, pero tambe riba Defensa y Siguridad, Salubridad, Sostenibilidad, Defensa Cybernetico, Trafico Aereo y Transporte.

Leonardo Benítez, ken ta e director cu ta maneha Utilidad y Energia, a duna un pre-

sentacion interesante asisti pa Marcelo Marrino, ken ta e Director di Energia. Durante e presentacion aki, a toca diferente tema, entre otro di e tecnologia den tur e aranan cu nan ta domina. Na mes momento a presenta na e mandatario tur e companianan cu nan ta traha cune na nivel global.

A presenta na e Minister di Energia di Aruba e tecnologia

cu nan ta ofrece pa sigura un miho control di uzo di awa y coriente por medio di smartmeters pa no solamente e consumidor, pero tambe pa e compania estatal tin un miho bista y control di consumo en general.

Durante e biahe aki, e delegacion di Aruba tambe a reuni cu Acciona Energia, cual ta un grupo global di desaroyo cu tin como punto di salida

pa inverti den solucionnan sostenibel di energia nobo y renobabel pa un miho planeta.

Durante su reunion cu Acciona, e mandatario Arubano a entrega e plan di energia di Aruba na e CEO, Rafael Mateo, y a presenta e vision di Hydrogen Valley Aruba.

Mateo a muestra su interes den Aruba y ta di opinion cu awo ta tempo pa logra posiciona Aruba den Caribe como e "showcase" di hidrogeno y energia renobabel.

Tambe e mandatario a elabora riba e vision cu e tin pa e Refineria di Aruba, pa su desaroyo y restructuracion cu ta completamente a base di energia limpi y pa riba e propiedad di refineria destina un area pa entre otro Aruba Hydrogen Valley.

E delegacion di Aruba ta bay ta bishita Mallorca den cuadro di e proyecto Aruba Hydrogen Valley. Mallorca ta e prome isla cu a transforma pa uso di energia limpi y sostenibel, hidrogeno.

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

**"Coalicion ta mas fuerte cu nunca"**



**Recientemente, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, hunto cu Minister di Turismo y Salud, Danguí Oduber tabata na Jacksonville, Florida, pa asina reuni cu ehecutivonan di Jaxport pa firma un MoU pa un ruta nobo di carga entre Aruba y Merca.**

Relaciona cu esaki, reportero di Bon Dia Aruba a tuma contacto Prome Minister, Evelyn Wever-Croes cu algun pregunta tocante e acuerdo aki. Primeramente a puntra si tin

algun motibo pakico e ministeran encarga cu e carteranan di Economia y Transporte no tabata presente durante e reunionnan na Jacksonville.

Prome Minister a indica cu ayera su persona a firma e MoU cu Jaxport pa explora si por yega na palabracionnan pa traha hunto cu Aruba y como cu e MoU ta trata desaroyo en general di Aruba, como Prome Minister di Aruba e por firma sin problema.

El a remarca cu ta trata cartera

di Minister Danguí Oduber cu ta encarga cu APA. APA cu Jaxport ta trahando pa yega na un convenio pa Jaxport yuda APA cu e terminalnan y Minister Danguí Oduber a yega na e acuerdonan ey caba cu Jaxport, y ayera a logra a concretisa esey.

El a sigui splica cu apart di esey, nan kier explora servicio di LNG na wafnan di Aruba pa brinda cruceronan LNG ora nan bin Aruba. Esaki tambe ta cartera di Minister Danguí Oduber, cu tambe

tabata presente y p'esey Eagle LNG tambe a firma e MoU.

El a agrega cu lo sigui explora pa habri mas ruta di carga y crucero pa Aruba y negociacionnan ey ta den man di Minister Danguí Oduber.

"Si e palabracionnan aki concretisa, e lo tin beneficio en general pa nos turismo (minister Oduber), energia (minister G Croes), economia (minister Wever), transporte (minister Arends) y finalmente pa caha di gobierno (minister Maduro). E trayectonan aki lo cuminsa awor.

Pues manera bo ta mira, ta trata di varios diferente area di importancia general, cu ta mi ministerio," Prome Minister a aclaria.

Na mesun momento a puntra si tin division den coalicion, na cual el a sigura esey no ta e caso. "Nos coalicion ta mas fuerte cu nunca. Mi ta referi na djis un ehempel, con minister Arends y ami a representa Aruba na New York siman pasa."

Pa loko ta trata e servicio di LNG pa barco crucero, a puntra Prome Minister si e ta envolbe San Nicolas mirando cu anteriormente no a yega di menciona LNG na Playa, locual lo implica un tubo te na Playa of si crucero cu ta bay mara na San Nicolas so por tuma LNG eynan?

El a splica den su contesta cu manera ta conoci caba, Eagle LNG ta trahando riba un bunkerstation na San Nicolas y e trabounan eynan ta bayendo bon. Segun el a indica, Eagle ta den comunicacion cu habitantenan tambe.

El a aclaria cu no ta bay bin un tubo di LNG pa Playa, pero APA awor a pidi un sorto di tank station na e waf crucero (manera na varios otro pais ta e caso caba) pa nan por brinda e servicio di LNG na cruceronan. Hopi crucero ya caba a bay over na LNG y p'esey e interes di APA den e tank station y pues ya caba APA ta hibando e combersacionnan ey.



*Minister Geoffrey Wever:*

## “Consumidor mester sa kico su derechonnan ta”

**Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever, a sigura den un conferencia di prensa ayera mainta cu parti di nan maneho ta pa nan ta mas inclusivo, cual no ta nifica solamente e consumidor of e comerciante, sino tur hende esun cu mester tin participacion den economia.**

El a enfatisa cu tur hende tin e derecho pa bay dilanti y haya parti di economia loke ta nifica tambe cu “consumidor mester sa kico su derechonnan ta. E mester ta bon informa pa ora e cumpra un producto of e haya un servicio, e sa kico su derechonnan ta pa e por ta critico.”

Minister Wever ta considera cu ta importante pa duna na e consumidor den e rol aki e hermentnan necesario “y a nos como gobierno nos mester yud’e cu esey, nos sa cu hopi persona no sa con pa actua si bo no ta conforme cu su expectativanan.”

Pa e motibo aki, nan a dicidi di traha un website nobo [www.sedeco.aw](http://www.sedeco.aw) pa tur consumidor por haya miho informacion na unda cu minister Wever a splica cu nan a prepara e website aki hunto cu Servicio na Defensa di Consumidor (SEDECO). Riba e website tin diferente informacion, como por ehemplo, documentonan cu e por usa si tin algun tipo di conflicto como consumidor.

“Esaki ta parti di diferente trabounan cu nos ta haciendo pa fortifica e posicion di e consumidor, di cada ciudadano como consumidor y nos a dicidi awe di lansa e website informando cu tambe ta den proceso di un campaña di marketing caminda continuamente nos lo informa comunidad y consumidor di su derechonnan via videonan, con pa actua y con e por proteha su mes,” el a bisa.

Tambe nan a cuminsa cana e caminda na unda e consumidor por entrega un keho y por haya ayudo tambe: “aworaki pa bo cuminsa un caso, e ta un caminda hopi largo pa cana; e ta tarda, e ta costa hopi placa y tin necesidad pa tin un luga pa consumidornan por entrega un keho na un forma mas eficiente y si mester di



veredicto, pa duna nan derecho.”

Juright Tromp, ken ta fungi como Chef Consumenten-zaken na SEDECO, a splica cu den cuadro di reorganizacion pa pone mas enfasis riba e consumidor, nan a sinta hunto cu minister Wever na unda esaki ta e prome paso di lansamento di e website pa asina ey duna informacion na comunidad.

Riba e website por entrega un keho, loke ta representa e acceso pa e consumidor. Tambe si tin caso pa huurcommissie cu mester wordo entrega, el a conta cu tambe por haya diferente servicio cu e departamento ta brinda como conseho huridico. Tambe por pidi pa caso di inscripcion den casonan di huur of prijs. Ademas di esey tin diferente documentonan cu e consumidor por usa na e ora di entrega un keho.

Te na e momentonan aki, e

website ta na idioma Hulandes. Minister Wever a splica cu e di dos paso ta bay ta su version na Papiamentu cu ta bay wordo acompaña di un campaña di marketing manera el a sigura caba, esaki pa motibo cu den comunidad tambe tin hende como esnan di 60 aña

bay ariba cu no ta haya e acceso pa un computer facil y pa por haci uso di e website. Pa cu esaki, minister Wever a sigura cu nan ta compronde tin ora cu ta complica pa bay riba un website. E idea ta cu esaki ta bay sali door di e campaña cu videonan cu nan

ta bay resalta cada elemento di derecho di consumidor “y echt purba di conscientisa y educa tur ciudadano na Aruba, no solamente 60+, sino mi ta kere tin otro grupo tambe cu kisas e materia aki ta complica pa nan y e idea ta pa nos trece den un forma hopi mas accesibel y asina nan por compronde mas miho.”

### **Masha poco infraccion tin pa loke ta trata prijsnan di canasta basico**

Den otro topico, minister Wever a sigura cu pa loke ta trata canasta basico, tin productonan cu gobierno ta regula y den esey tin un control tur dia den tur supermercado y mini-market, manera el a sigura: “tin un inventario completo y di e resultado ey di miles di control cu ta wordo haci, masha poco infraccion tin pa loke ta trata canasta basico.”

Tambe el a sigura cu algun luna pasa, nan a amplia e ley pa den caso aki nan por impone boet na esnan cu no ta cumpli cu esaki. E maneho nobo di boet ta den proceso pa asina ey por pone mas presion, “pero mester bisa si cu supermercadonan basa riba e data cu nos tin, tur ta casi cumpli cu e beleid di rekisitonan.”

Den e parti di productonan cu ta liber pa comerciantenan determina e prijs, minister Wever a sigura cu nan no tin influencia riba esey pero nan si ta monitoria otro cos, como por ehemplo, si tin e prijs poni of loke a pasa recientemente cu algun supermercado cu tabata bende saconan di aros cu no tabata oficial, “tur e tipo di controlnan ey ta tumando luga,” el a finalisa.





*Minister Endy Croes:*

## Desde 2024 studiantenan di Caribe cu bay Hulanda ta ricibi nan BSNnummer prome cu nan bay studia

**Durante conferencia di prensa ayera mainta, Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes, a elabora ariba su biahe realisa recientemente pa Florida, na unda a logra firma acuerdo cu algun scol na beneficio di e studiantenan Arubiano y a splica tambe tocante e progreso logra pa loke ta BSN pa e studiantenan Arubiano cu ta bay studia na Hulanda.**

Croes a splica cu el a realisa e biahe di trabou siman pasa pa Florida cu e idea pa crea mas oportunidad pa e studiantenan di Aruba na un prijs pagabel. Durante su biahe, el a bishita tres diferente scol na Florida hunto cu e Minister Plenipotenciario na Washington, Joselin Croes.

El a remarca cu esaki ta un oportunidad grandi pa e studiantenan di Aruba ya cu nan lo ta mas cerca di Aruba y alabes e ta un bonus pa Aruba, pasobra den mayoria di caso e studiantenan no por keda biba y traha na Florida pa motivo cu e visa di estudiante ta vence na momento cu nan no ta estudiando mas y nan mester regresa Aruba pa traha.

Prome parada tabata Florida International University (FIU) na Miami na unda, segun Croes a indica, nan a haya un recorrido di e universidad y a reuni cu algun di e dirigentenan encarga. Durante e reunion, el a agrega, nan tabatin tin e oportunidad pa bay den hopi detaye pa planta e simia y habri oportunidadnan na FIU cu ta ofrece mas di 250 programa di estudio.

“Pa cu esaki nos a yega hopi leu den e prome ronda y nos ta premira cu muy probablemente prome cu final di e aña aki lo yega na un acuerdo hopi satisfactorio pa e studiantenan,” Croes a bisa.

Despues nan a bishita University of Central Florida (UCF), na unda a bay pa firma un acuerdo cu a logra cera cu e institucion aki pa studiantenan di Aruba.

Minister Croes a splica cu e estado di Florida, a traves di un regulacion, ta duna un posibilidad pa studiantenan



internacional ricibi un beca, Latin American & Caribbean (LAC) Scholarship. Aruba no tabata riba e lista aki anteriormente y despues di hopi negociacion, recientemente Aruba a subi e lista di LAC cu aworaki tin un total di 50 pais cu ta wordo reconoci pa e LAC Scholarship.

E forma con e beca aki ta traha, segun e minister a sigui splica, ta cu e instituto tambe tin aporta un suma financieramente. Den e caso aki, ley ta bisa minimo 500 dollar pa semester, pa e estudiante por ricibi e beca. Un bes cu e universidad duna e estudiante e mil dollar pa aña, e estudiante ta bin na remarke pa e por aplica, a traves di e universidad, pa yega na e beca di LAC.

E beca aki lo paga e diferencia di e suma di e pago colegial cu mester paga anualmente y en bes di e estudiante paga e suma como estudiante internacional—cu ta alrededor di 35 pa 36 mil dollar pa aña—e estudiante ta paga manera un estudiante local di Florida cu ta alrededor di 7 pa 8 mil dollar pa aña.

E acuerdo aki a wordo firma pa tres aña y inicialmente cinco estudiante ta bay haya e oportunidad aki cuminsando

den e aña escolar 2023 en adelante. Esaki ta encera cu cada aña cinco estudiante lo haya e oportunidad pa ricibi e beca aki pa e periodo di estudio di cuater aña.

El a agrega cu mas cu claro ta bay tin rekisitonan y condicionnan pa aplica pa e beca aki, cu no ta den man di Gobierno di Aruba. Entre otro e GPA (Grade Point Average) di e estudiante mester ta minimo 3.0. E proceso di inscripcion ta bay via e website di e instituto y Minister Croes a enfatisa cu e seleccion di e studiantenan cu lo ricibi e beca ta den man di e instituto mes y no di Gobierno di Aruba.

El a remarca cu e mesun acuerdo cu a keda firma cu UCF, ta e mesun acuerdo cu nan ta negociando cu FIU na Miami. Cu e mesun condicionnan, cu e mesun ley y mesun sistema na unda cu durante tres aña cinco estudiante por aplica cada aña pa e beca LAC.

Despues di bishita y firma acuerdo cu UCF, a bishita Valencia College na Orlando tambe y durante e reunion na Valencia College minister a indica cu e por a combersa cu cinco di e 20 studiantenan Arubiano cu ta estudiando na

e universidad aki actualmente y el a informa cu un di e inki-etudnan di e studiantenan pa cu e studiefianciering ta cu e pago di december pa januari ta drenta hopi laat y e minister a indica cu ta bay coregi e aspecto aki.

Apart di esaki, locual a logra cu Valencia College ta un reduccion, di 1000 dollar pa aña, ariba e pago colegial pa studiantenan Arubiano. Riba esaki, el a agrega, no a tuma decision ainda cuanto estudiante lo ricibi e reduccion aki. E directiva di e institucion mester reuni un biaha mas pa finalisa esaki.

Minister Croes a elabora riba un otro logro pa e studiantenan di Aruba. Ta trata di e anuncio oficial haci pa e Secretaria di Estado, Alexandra van Huffelen, diabierna ultimo relaciona na e BSNnummer pa e studiantenan cu ta bay Hulanda.

“Un dolor di cabes menos pa nos studiantenan Caribense. E studiantenan aki lo ricibi desde aña 2024 en adelante nan BSNnummer prome cu nan biaha pa Hulanda. Esaki lo wordo coordina y regla via Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO),” asina e Secretaria di

Estado a anuncia den un publicacion diabierna ultimo.

BSN ta para pa Burger Service-nummer. Esaki ta un persoonsnummer special cu cada ciudadano na Hulanda mester tin pa contacto cu entre otro Departamento di Gobierno, manera seguro y salubridad. Pero tambe e studiantenan mester tin un BSNnummer pa por inscribi pa un camber como estudiante y pa habri un cuenta di banco pa pidi un seguro.

E proceso pa studiantenan di Aruba haya un BSN ta uno hopi complica. Prome e estudiante mester inscribi den e registro basico, Basisregistratie Personen (BRP) y pa inscribi den e BRP pa nan por bin na remarke pa haya e BSNnummer, nan mester tin un adres na Hulanda y esaki ta unda e dolor di cabes grandi tabata sinta pa e studiantenan di Caribe.

Na december 2020, e Nationale Ombudsman Den Haag a laga haci un investigacion grandi riba e tema aki y dia 16 di december 2020 a publica un rapport bao di e nomber “Dolor di cabes di studiantenan Caribense”. Un total di 624 estudiante a participa na e investigacion aki y esaki a como un “eye-opener” pa politica na Den Haag.

E rapport aki a subraya e dificultadnan cu e studiantenan di Caribe ta pasa aden den comparacion cu studiantenan Europeo. Esaki ta un problema grandi pasobra en bes di acudi na scol, e studiantenan ta ocupa cu e diligencianan necesario pa por completa e rekisitonan aki y ta cay hopi atras cu nan estudio aumentando e nivel di stress y hasta algun estudiante ta cay den depresion.

Despues cu tanto Minister Croes y Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a bringa pa esaki tanto riba nivel di Vlerlandenoverleg, como riba nivel di IPKO, finalmente gobierno Hulandes a haci e ahustacionnan necesario pa e studiantenan, no solamente di Aruba, pero di henter Caribe, ricibi desde aña 2024 en adelante nan BSNnummer prome cu subi avion.

**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueroa (closer editor)  
Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

**Ehecutivo di Benta**

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

**Colaboracion**

Associated Press  
Ret Karibense

Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Bon Gobernacion ta mas... *Cu regla riba papel...*

Gobierno ta mustrand su bon intencion pa loke ta 'bon gobernacion' usando continuamente e variante di idioma Ingles, cu ta haci esaki mas interesante ainda. Manera semper, 'hay que ver para creer' y practica bon gobernacion no tin di haci solamente cu e reglanan cu ta pone riba papel, sino cu cambia e manera di atende asunto den e aparato publico. Te awor aki nos no ta mira mucho den documento concreto cu ta accesible pa publico, asina cu tur cos ta keda por lo pronto den e fase di 'bon intencion' aki.

Den cierto sentido nos ta comprende si pa nos actual gobernantenan, pasobra for di pasado loke nos a haya tabata unicamente e veredictonan di nos hueznan na diferente nivel, cu a constata mil y un biaha cu si bo no tin regla di 'good governance', ley Hulandes keto bay pa mas di un siglo y mey conoce e concepto di 'deugdelijk openbaar bestuur' segun cual ta midi actuacion di cualkier mandatario o empleado publico cu mester por conoce pa nan mes kico den un dado situacion ta loke 'deugdelijk bestuur' ta exige di nan. Por ehemplo, nos conoce pa varios decada caba e practica di parti fabor na ultimo momento di gobierno, por ehemplo nombramento, partimento di tereno, etc. Tabatin varios caso asina cu a termina dilanti hues unda mandatario y beneficiado a haya un scual pa nan actuacion: nan mester tabata sa mihor.

Naturalmente no tur hende ta asina. Nos conoce testimonio di un persona cu den pasado a haya yamada un ora antes di clausura di gobernacion di un gobierno di coalicion. Ora el a acudi na despacho di e ministro di e tempo ey, a resulta cu e documentonan pa e haya un tereno cu cas na Sero Colorado tabata cla! Algun tempo promer cu esey en berdad el a pidi un di e casnan cu a bira ruina na Sero Colorado, pa e drecha esaki pa e por tin un cas di su mes. Nunca el a soña cu lo a ofrec'e un cas na oriya di lama, cu awor aki den varios caso a bira vivienda di alto valor. Pero e no a acepta. El a bisa e ministro bon cla cu si e ta desea di pone su propio cara na berguena, esey ta su asunto, pero e si no a nace y lanta den un famia cu no conoce kico ta drechi y kico ta robez. Por cierto despues varios persona den su alrededor social a hari, haci su bofon y yam'e pa estúpido, pasobra el a nenga e regalo di ultimo ora. Pero como persona berdaderamente integro, esey no a molestie.

Pero e Editorial aki no ta pa duna testimonio personal di kico ta ser integro so. E ta pa muestra riba e hecho cu supuestamente nos a cuminsa cana

e caminda largo di reparacion y reinstitucion di integridad, pero cu esey ta exige trabao den varios aspecto. Pa loke ta legislacion directamente relaciona cu bon gobernacion, esey cualkier dia nos lo haya pa mira; e no por keda oculta pa semper den oficinanan di gobierno. Te awe nos ta tende anuncio di loke 'ta bay haci' pero nada mas. En todo caso, bon o mal formula, esey ta bay ta e instrumentonan directo pa atende e fenomeno di mal gobernacion.

Sin embargo, esey no ta suficiente. Tuma por ehemplo kico ta sucede, o mejor dicho no ta sucede, riba tereno di medio ambiente. Mientras cu nos tin varios problema pa atende cu tin nan aspecto medio-ambiental, no tin, en todo caso no visible, accion pa yega na legislacion adecuada. Segun nos informacion tabatin recientemente renobacion di permiso y importacion di un cantidad grandi di UTV nobo, cu keto bay ta core riba gasolin. Mientras di un banda nos tin un ministro cu ta bin 'bende' nos e concepto di 'carbon credits' ta laga un oportunidad bay pa cuminsa berdaderamente limita e uso di vehiculo riba combustible fosil, y cu ademas ta percura pa un boroto inaceptable, cu por a pasa pa pasado usando vehiculo riba electricidad. Nos conoce e reaccion fofo di den gobierno caba: "Si, pero e doñonan no kier, nan no ta cla p'e." Nos lo bisa: "Y ta ken ta manda den e lugar aki?" Pakico na otro momento si gobernantenan ta muestra cu nan ta bon para den nan sapato, pero ora ta trata e temanan aki, de repente e hueso di lomba ta bira kakiña...

Si nos mester kere nos gobernantenan, na cualkier momento lo cuminsa cu actividad industrial riba tereno di refineria. No ta bisa cu tanto palabra cu e refineria no ta bay t'ey mas, pero laga nos supone esey. Loke nos kier bisa aki ta cu e industria ey a opera pa casi un siglo, sin ley ambiental... Pregunta anto: ta riba e mesun pia ey lo ta bay cuminsa atrobe, tumando como pretexto cu tin pura y no tin tempo pa traha ley? Tumando como ehemplo e asunto di gas natural, esaki ta mara na Merca na requisito estricto di EPA, y e compania lo bisa esey tambe, pero si nos no percura pa ley local di mesun indole, esey no tin consecuencia algun. Y awor cu ta pensando riba introduccion di hidrogeno, masha bunita, pero igualmente mester regla severo pa e tipo di operacion peligroso aki. E experiencia ta, cu si ningun hende no bisa nada, ta olimpicamente 'skip' e legislacion necesario. Pesey, 'bij deze' e advertencia aki.



*Minister di Finanzas ta informa den cuadro di tema A di Landspakket pa mehora finanzas publico*

## Conseho di Minister ta aproba plan pa cambia sistema y maneho di subsidio duna pa gobierno

**Conseho di Minister a ricibi un presentacion di e grupo di trabou di Aruba y Hulanda riba e investigacion haci riba e sistema y maneho di subsidio duna door di Gobierno. Den cuadro di tema A di Landspakket pa mehora finanzas publico, na januari 2022 a inicia e estudio y na september 2022 a presenta e resultado na Conseho di Minister hunto cu algun recomendacion con pa haci cambianan necesario pa por yega na un sistema di subsidio mas eficiente, eficaz y transparente na Aruba.**

Siman pasa Conseho di Minister a bay de acuerdo cu e plan di mehoracion y denter di poco lo cuminsa cu e trabounan pa por implementa e recomendacionnan den fase den e tempo nos dilanti. Aki ta sigui un bista di e resultado di e investigacion, e recomendacionnan y e plan di accion.

**Subsidio fragmenta**  
Resultado di estudio riba subsidio ta muestra cu tin 47 instancia cu ta haya subsidio di Gobierno. Na aña 2020, por ehempel, Gobierno a brinda 55 miyon na subsidio na e instancianan aki. E grandura di instancia ta diferencia y subsidio cu ta wordo duna ta fragmenta. Tin varios organisacion cu ta ricibi sumanan chikito y cu ta



depende gran parti riba Gobierno pa haya entrada pa cubri nan gastonan. Por lo general e posicion financiero di instancianan cu ta ricibi subsidio ta stabiel. Maneho no ta cuadra cu ley

E maneho actual di subsidio ta uno ambiguo unda cu e punto di salida ta e maneho stipula na aña 2016, e asina yama 'output subsidiestelsel', di locual maneho no ta debidamente ancla den ley.

E ley vigente actual ta data di aña 1990 y ta aplicabel ainda. Esaki a conduci na e situacion ambiguo unda cu maneho y e base legal pa cu esaki no ta cuadra cu otro y ta conduci problema cune den practica.

**Sistema no ta eficiente y efectivo**

E estudio tambe a revela cu tin menos atencion pa e aspecto di efectividad y eficiencia ora ta otorga subsidio pa ehecuion di tareanan publico. E estudio ta indica cu otorgamento di subsidio di parti di Gobierno a bira mas un automatismo unda cu temanan di eficiencia y efectividad no ta ricibi e atencion necesario.

Adicionalmente ta indica cu masha poco ta desconta sumanan cu a wordo duna di mas na e instancianan. En general e conclusion di estudio ta cu ta necesario pa Pais Aruba reforsa y reforma su maneho di subsidio. Recomendacionan

Ta recomenda pa Gobierno bay enfoca mas riba eficiencia y efectividad ora di duna subsidio. Mester tin un miho separacion entre maneho y ehecuion. Tambe ta recomenda pa haci tumamento di decision pa otorga subsidio mas explicito y pone requisito realistico como condicion. Un enfoque a largo plaso tambe ta wordo considera esencial. Ta recomenda pa duna departamentonan crucial di Gobierno un papel mas prominente ora ta trata tumamento di decision y unda cu Departamento di Finanzas tin un posicion cardinal pa locual ta coordinacion di maneho di subsidio.

Ta esencial pa evalua e relacion cu instancianan cu ta haya subsidio. Mester percura pa condicionnan basico ta presente y mester por duna cuenta riba e subsidio ricibi. Asina ta preveni cu otorgamento di subsidio automatico, inefectividad y ineficiencia ta wordo traspasa pa e maneho nobo di subsidio di Gobierno.

**Plan di accion**

E plan cu Conseho di Minister a aproba ta pa haci cambio di e sistema y maneho di subsidio den algun fase den e tempo nos dilanti. Asina lo cuminsa na apunta un persona pa guia e cambianan y lo apunta na cada departamento envolvi esunnan responsabel. Lo haci un 'inhaalslag cindafrekningen' pa por tin bista si Gobierno a duna placa dimas of di menos.

Lo haci un 'herijking van de bestaande subsidiereelaties' pa asina hunto cu e instancianan traha riba e relacion, necesidad y proceso pa yega na e subsidio. Despues lo traha riba e cambianan pa un maneho y sistema nobo di duna subsidio den e fase di 'invoering van een nieuw subsidiestelsel,' y finalmente lo traha riba e 'consolidatie van de instellingen' den cual ta agrupa e instancianan pa asina e peticion, otorgacion y uzo di subsidio por bay mas eficiente y eficaz. Ta cambionan grandi cu den e tempo nos dilanti lo bay wordo implementa.





**AWA**

**MINI MEGA**

**MEGA PLUS**

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

\* Afl. **490.000,-**

\* Afl. 390.000,- + Afl. 100.000,-  
extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm



**HUNGA AWO**

**LOTO**

## Deteccion di cancer “Santo Grial” ta pronostica tumor un aña prome cu nan forma

(New York Post) — Siguiendo un prueba radical exitoso riba pashentnan di cancer, un test di sanger nobo cu ta priminti pronosticacion di tumor mas cu un aña prome cu nan cuminsa forma ta wordo aplica actualmente den hospitalnan na Reino Uni. E futuro di tratamento di cancer—aclama como e “Santo Grial” di deteccion trempan—awo ta den proceso di test.

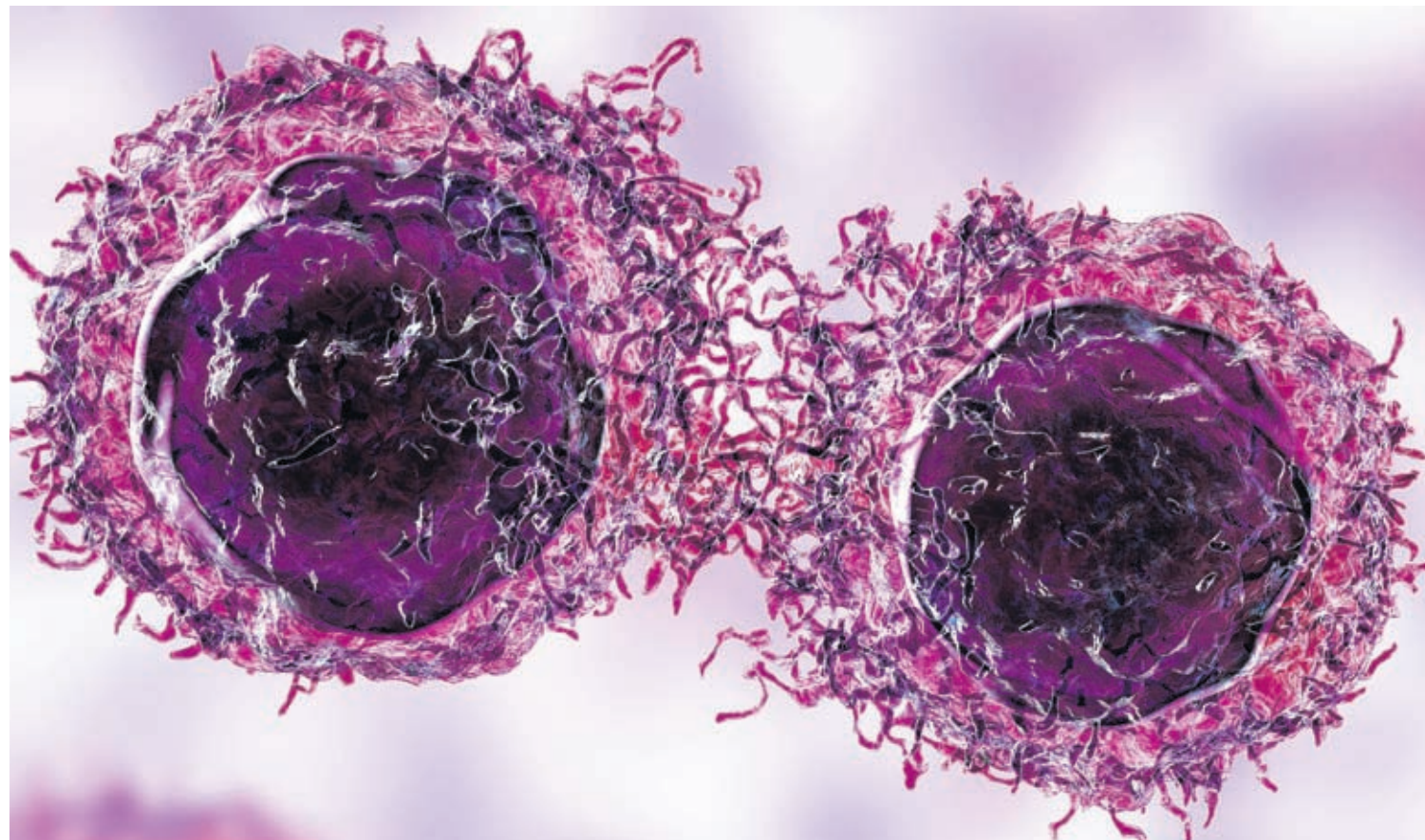
“Esaki ta e prome test di sanger pan-cancer,” segun Ashish Tripathi, ken ta doño y CEO di Tzar Labs, y tambe president di Epigeneres Biotech, e agencia Hindu unda e test a wordo desaroya na 2021. Un update riba e descubrimiento a wordo publica e luna aki den e revista medico Stem Cells.

Den un prueba cu 1.000 participantenan—500 sin cancer y 500 cu cancer—investigadonan por a anticipa precisamente e formacion di tumor entre casi 25 tipo di cancer, incluyendo tur variantenan mas predominante y mortal, manera cancer di mama, pancreas, pulmon y colorectal. A hasta descubri cu algun participantenan den e grupo “no-cancer” tambe tin un predisposicion pa cancer den futuro.

“Nos no a haya ni un negativo falso, ni un positivo falso,” Tripathi a nota.

Hospitalnan den Reino Uni a cuminsa implementa e metodo nobo caba pa sigui haya prueba di concepto, mientras cu investigadonan ta spera cu pronto nan por hiba esaki na Merca.

Dr. Sherif Raouf, ken ta un especialista di cancer gastro-intestinal cu ta bay lidera un prueba na St. Bartholomew’s Hospital na London a bisa, “detectando cancer den su etapa trempan ta e santo grial di medicina pa cancer.”



“Normalmente esaki no ta un proceso facil. Hopi pashent ta ricibiendo scan, biopsia y afspraaknan clinico. Pa tin un test di sanger pa detecta e presencia di cancer den su etapa trempan—of hasta prome cu e desaroya—por salba hopi bida.”

Aunke tin un cantidad di metodo di screen basa riba sanger pa cancer den desaroyo, e metodo di e team di Tripathi ta diferencia pa medio di enfoca riba un stem cel cu un marca pa cancer, en bes di busca celnan di tumor cu ta presente caba. Esaki ta permiti nan pa determina si cancer ta den horizonte prome cu e celnan progresa den un tumor.

Tur cell—sea bon of malo—ta cuminsa como un stem cel, y esnan cu ta forma pa tumor tin marcanan genetico cu ta laga nan haci esaki.

Ta tuma 1biyon cel di cancer pa forma un tumor cu ta midi solamente 1 centimeter cuadra—cual ta un masa chikito pa detecta hasta cu CT

scanner. Pero den e curpa, e tumor ey ta plama celnan di cancer manera cu esaki crece, e turno causando e celnan aki pa dreña e sanger y cuminsa traha tumornan nobo den varios organo.

Mayoria di e testnan di sanger pa cancer cu a wordo desaroya a wordo traha pa descubri celnan di tumor desaroya caba cu ta den e sanger. E metodo aki por causa negativonan falso, segun Tripathi, pasobra cu no tur muestra di sanger tin e celnan ey.

“Y akinan ta unda nos a logra algo miho. Tur compania di biopsia likido...tabata buscando pa e fragmentonan aki di cel den sanger,” segun Tripathi a splica. Desafortunadamente, “hopi tiki” celnan di tumor ta circulando den e etapanan trempan di cancer.

Y pa etapa 3 y 4, ora cu celnan di cancer a plama den sanger caba—suficiente pa detecta cu metodonan convencional—casi semper ta laat pa tratamento.

E test “pronostico” nobo no

ta solamente mira cancer den etapa 1 y 2, pero tambe por descubri stem cel di un pashent cu por desaroya pa cancer prome cu e prome etapa—te cu 18 luna avansa. Esaki por duna dokter un bentaha grandi pa loke ta tratamento obhetivo pa preveni e formacion di tumor.

Esaki ta bon noticia pa esnan cu a haya diagnosis di cancer tambe. Unda cu biopsia tradicional por yuda determina si un tumor ta metastatico of no, e test di sanger nobo por bisa exactamente cua organo e celnan di tumor lo afecta.

“E ultimo investigacion na Merca a muestra cu na momento bo haci biopsia, bo ta accelera e actividad di e tumor,” Tripathi a nota, bisando tambe cu esaki tambe ta pakico biopsia tradicional no ta suficiente. Nan test di sanger por wordo conduci sin causa daño na e pashent.

Pa e motibo aki, e metodo di screen aki tambe por wordo uza pa controla e exito di tratamiento di cancer, segun

Tripathi. “E curpa ta dispuesto pa conta bo si medicamento ta trahando of no den un periodo di 15 dia...no tin ningun herment di diagnosis disponibel cu por midi esaki cada 15 dia, pasobra bo no por keda tuma biopsia di un pashent.”

Tripathi tin hopi speranza pa e metodo nobo aki. “Loke nos ta desea ta un mundo unda nos tur por tuma e test ki cada aña, y cu nos lo por descubri cancer den su prome etapa of mas trempan ainda—tur biala—unda esaki ta bira mas curabel.”



DI NOS E TA!



## Miembro di Parlamento Curasoleño:

### “Bende Hulanda tur e cocaina confisca”

**(CuraçaoChronicle)** - **Miembro di parlamento Juniël Carolina di e partido MFK a bini dilanti cu un proposicion nobo. E proposicion aki ta di bende Hulanda tur e droganan confisca na Corsou.**

El a haci esaki durante un debate tocante Wardacosta, cual tin e responsabilidad di intercepta cargonan unda cu tin droga.

Carolina, ken ta miembro di parlamento desde aña 2019, a calcula pa su coleganan den

parlamento cu e benta na Hulanda di 29,000 kilo di cocaina confisca den aña 2022 por a genera un ganashi di mas di 1.6 biyon florin a base di e balor cu esaki tin riba caya. “Mi ta kere cu esaki ta genera ganashi,” el a enfatisa den su argumento. Miembronan di e fraccion aki a responde expresando cu nan ta di acuerdo cu esaki. Solamente despues di e insistencia di e oposicion asombra e Minister di Husticia Hato, ken tambe ta forma parti di e partido MFK, a reacciona di

manera negativo.

E motibo pa cual a organisa e debate aki ta e division di costo pa Wardacosta. Corsou ta contribui 16 por ciento, Aruba 11 por ciento y Sint Maarten ta contribui 4 por ciento. Hulanda ta encarga cu e 69 por ciento restante. E Gabinete Pisas MFK/PNP kier reduci Corsou su contribucion. Ademas, nan kier reduci e contribucion di 7 miyon florin cu e gobierno anterior a priminti pa reemplaza y expande e ekiponan di Wardacosta.



## Banco Central: “Paisnan mester di strategia pa maneho di debe prudente”

**(CuracaoChronicle)** - **Sosten di prestamonan di likides cu a dunan a Corsou y St. Maarten durante e pandemia lo mester keda refinancia den october di e aña aki. “E prestamonan aki ta significante y ta yega a mas o menos 22 por ciento di GDP di Corsou y 11 por ciento di GDP di St. Maarten.”**

“Bao e circunstancianan actual, ambos pais lo mester yega un acuerdo cu Hulanda pa loke ta trata e refinanciamento,” president di Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) Richard Doornbosch a comenta. “Den un ambiente di interes den aumento pa cu e mercadonan financiero internacional, un strategia di maneho di debe lo ta crucial pa maneha e costonan di financiamiento,”



Doornbosch a agrega.

Segun e president, actualmente ta asumi cu e paisnan lo por refinancia e prestamonan aki, sinembargo el a agrega cu si no yega un acuerdo cu Hulanda tocante e refinanciamiento of si e condi-

a cuminsa cu un proporcion relativamente abao di debe na GDP danki na e programa di alivio di debe. “Durante e ultimo decada, sinembargo, e proporcion di ambos pais a aumenta drasticamente pa causa di e sosten di likides cu e paisnan a ricibi durante e shocknan economico masivo cu a tuma luga reciente, prestando pa financia gastonan y un disminucion den nivelnan nominal di GDP,” Doornbosch a splica.

Segun e president, e regla actual bao ley di Reino tocante Supervision Financiero ta permiti e paisnan crea un composicion di nan portfolio di debe. Pa e motibo aki, maneho di e debe no tabata considera un prioridad grandi riba e paisnan su agenda di politica.

E obhetivo principal di e

maneho di debe ta pa sigura cu e gobierno su necesidad di financiamiento y obligacionnan di pago keda cumpli cu e costo mas abao posibel cu un grado prudente di riesgo.

Tin un consenso amplio cu maneho di debe publico ta hunga un rol importante den reduci e exposicion di gobierno su presupuesto na shocknan macroeconomico. “Un strategia di maneho di debe prudente ta trata entre otro, crea obhetivonan cla pa cu e maneho di debe y un limite pa expansion di e debe, compronde e implicacionnan di costo y riesgo di diferente strategia y maneho di refinanciamiento,” Richard a delinea.

## Rennox Calmes ta demanda pa difamacion

**(CuraçaoChronicle)** - **Miembro di parlamento Rennox Calmes di partido TPK ta demanda ex minister Omayra Leeflang y activista Elvis de Andrade pa difamacion.**

E parlamentario den oposicion a bisa cu el a ser acusa eroneamente di varios cos.

Segun e parlamentario, Leeflang ta acusa su persona di extorsion y esclavitud moderno den e publicacionnan riba e plataforma y red social Facebook. E ta insinua tambe segun e parlamentario cu e partido ta pidi e empleadonan placa y parti di esaki ta termina den Calmes su saco. Pa substancia su storia, e ex



minister ta nombra y cita varios figura. De Andrade ta acusa Calmes di ta corrupto y di tuma placa durante su campananan di eleccion.

Segun Calmes, ningun di e acusacionnan aki ta corecto y e ta haya algo sumamente

malo cu e politiconan ta acusa di e tipo di cosnan aki sin cu tin evidencia.

Anteriormente, Calmes su partido a keda desacredita pa motibo cu un empleado di e fraccion a nenga di entrega un parti di su salario.



**STATEN VAN ARUBA**

**OPENBARE BIJENKOMST OP 30 MAART 2023 OM 14:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA**

---

**TE BEHANDELEN ONDERWERP**

---

**Agenda:**

1. Inlichting door de Minister van Algemene Zaken, Innovatie, Overheidsorganisatie, Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening van de stand van zaken betreffende onderhandelingen inzake de Onderlinge Regeling ter vervanging van de COHO.

De Griffier,  
mr.drs. Herman Ch. J. Hek



## Gabinete Hulandes no ta bay puntra opinion di oposicion tocante update di presupuesto nacional e aña aki

(NLTimes)—E aña aki, Gabinete Hulandes no ta bay bishita tur partido den oposicion pa tende nan opinion tocante e update di presupuesto nacional. Prome Minister Mark Rutte y Minister di Financia, Sigrid Kaag, a dicidi pa skip e parti aki pa un “cultura administrativo nobo” cu e Cabinet ta purba logra, despues cu e tour di aña pasa a bay menos optimal, segun fuentenan a conta De Telegraaf.

Segun e fuentenan, tabata lider di FvD, Thierry Baudet, en particular, cu a toca mu-



sica clasico duro y a introduci su stagiaire como un “coach spiritual” durante e reunion aña pasa, cual tabata e factor

mas grandi den e decision pa no haci e “peregrinacion”, manera Kaag a describi’e e aña aki. “Nos ta bay skip esey,” un

fuenta a conta e corant. Pero den practico, bishitando e partidonan den oposicion pa tende nan deseonan riba

e budget cu cual e coalicion ta di acuerdo cune caba, en fin ta tuma hopi tempo y no tin balor adicional. E budget di aña pasa tambe tabata complica, den cual a inverti biyones den defensa y den e proteccion di e poder di consumo di hende despues cu Rusia a invadi Ucrania. E memorandum di lente e aña aki mester ta mas facil, segun e corant. En bes di gasta placa, gobierno ta enfocando riba e recauda di placa pa cubri nan gastonan, manera e capa di prijs riba energia. Cabinet lo cuminsa traha riba e memorandum den e proximo dianan.

## Gobierno ta aumenta aporte pa educacion cu 216 miyon euro; educadornan ta bisa cu esaki no lo resolve tur cos

(NLTimes)—Atrobe scolnan por entrega un aplicacion pa permiso pa mehora e habilidadnan di nan studiantenan. Minister di Educacion, Dennis Wiersma, ta bay distribui 332 miyon euro pa cada aña escolar den e dos añanan binidero. Esey ta 108 miyon euro pa aña. E sector di educacion ta satisfecho cu e placa extra, pero organisacionnan den e sector a subraya cu esey no ta resolve hopi di e problemanan cu educacion ta enfrentando awo.

Mas cu 224 miyon euro tabata marca pa distribucion e aña aki. E biaha aki, e subsidionan no ta bay wordo distribui pa medio di loting, cual a causa frustracion pa lidernan di scol e ultimo biaha.

En todo caso, scolnan ta bay ricibi ayudo, hasta si nan e Inspeccion di Educacion ta haya cu nan no ta cumpli bon cu e rekisitonan. Scolnan lo ricibi 500 euro pa estudiante pa mehora habilidadnan basico, cual por inclui extra les pa gruponan chikito di mucha, y pa provee mas training pa docentenan. Ademas, nan por wordo asigna un team pa yuda estudiante cu habilidadnan critico, manera lesamento, skirbimento y otro habilidadnan basico.

Tur scol por entrega un aplicacion pa un permiso of team, hasta si e subsidio caba. E ora e Ministerio di Educacion ta bay haci un seleccion a base di data for di varios fuente,



incluyendo e oficina di estadistica Hulandes (CBS).

Wiersma a bisa cu e ta spera cu e subsidio ta bay yuda aproximadamente 2.200 scolnan primario y secundario, y nan 650.000 estudiante den e proximo dos aña escolar. E placa ta wordo distribui for di fondonan cu a bira disponibel caba den e acuerdo di coalicion. E aña aki, casi un tercer di e scolnan ta haci uzo di e sistema aki.

Director di e union di labor AOb, Thijs Roovers, kier calma expectativanan. “Placa extra ta bon riba su mes, y ta bon cu atencion ta wordo duna na habilidad basico. Bo

no mester mira un cabay di regalo den su boca, pero nos ta spera cu esaki ta acompaña pa un plan den plasa largo. Scolnan mester personal: nan tin deficit den docente, tin biaha tin personanan no autorisa para dilanti klas. E placa aki ta temporario, y si no tin hende, bo no por haci mucho cune.”

Educando muchanan ta tuma luga den klas, Roovers ta subraya. “Muchanan mester un fondo stabiel, cual mester ta den ordo. E fondo ta un scol cu muraya y bloki, un klas cu un docente cu ta compronde con pa prepara lesnan, ken ta crea un situacion den cual un mucha por siña. Bo no por kita esey cu un buki of un ac-

tividad dibertido.”

E asociacion di scolnan primario, PO-raad, ta di acuerdo cu esaki. “Awo tin diferente programa y subsidio. Bo no por duna un docente un contracto permanente cu esaki, pasobra bo no sa con largo bo lo tin e subsidio. Si bo kier inverti den habilidadnan basico, bo no mester bula di subsidio pa subsidio.”

E organisacion pa scolnan secundario, VO-raad, tambe kier suficiente placa pa scolnan riba un structura basico pa mehora habilidad basico, “en bes di fondo incidental pa un parti di e scolnan.” PO-raad ta bisa cu nan ta sat-

isfecho cu scolnan no mester participa den loting, y cu e scolnan ta bay wordo evalua a base di nan plan. Esaki ta nifica un miho chens cu scolnan cu mester e placa, lo bay ricibi e placa, en bes di gana esaki pa puro bon suerte, segun e grupo.

Roovers a bisa cu e tin preocupacion tocante unda e placa di subsidio ta bay. “Ken ta beneficia mas di esaki? Si bo ta maneha un scol y tin placa, pero no tin docente pa prepara les, mi ta compronde cu bo ta acerca agencianan comercial. Nan sa con pa ofrece esey, tin un motivacion di ganashi patras di dje. Esey ta preocupante.”



## El Salvador a cumpli un año cu estado di excepcion

**Ayera dialuna 27 di maart, El Salvador a cumpli un año bao estado di excepcion, aproba cu e obhetivo di elimina violencia di e gangnan na e pais e cual a bin acompaña di un drastico disminucion di homicidio y cu a lanta un cantidad di criticanan di organismonan internacional cu ta cuestiona ausencia di garantianan democratico y di derechonan humano.**

Dia 27 di maart di 2022, despues di un jornada cu a supera 60 homicidio, e presidente Salvadoreño Nayib Bukele, a decreta estado di excepcion pa permiti desple-

ga mas polisnan y militarnan den e zonanan di mas conflicto na e pais.

For di e dia ey, cu Bukele a defini como “un di e mas dificil” den su mandato y den su bida, autoridadnan Salvadoreño, incluyendo Polis Nacional of e mesun presidente, a dedica di transmiti un imagen di mayor seguridad publicando casi diariamente e cifranan di homicidio, cu a bin disminuyendo hasta cu no a registra ni un morto violento mas na e pais.

Pero a pesar cu autoridadnan ta celebra loke nan a logra, di algun manera, elimina e vio-

lencia riba cayanan, organisacionnan internacional ta bati alarma pa e gestion di Bukele y e detencionnan masivo den cual ta supone violacion di derechonan humano.

E exponente maximo di e medida draconiano aki por a wordo comproba den ultimo simannan, ora autoridadnan Salvadoreño a confirma cu a manda hasta 4.000 presunto gang na Centro di Confinamiento di Terrorismo (CECOT) un mega prison cu a wordo construi den tempo record y cu capacidad pa cera hasta 40.000 preso pa asina alivia e resto di prisionnan na e pais.



## Peru: Femicidio di un hoben di 18 año ta causa conmocion

**(BBC) - E muhe a dicidi di lag'e, y el a reacciona bashando gasolin riba dje y despues a cend'e cu candela na un plasa centrico di Lima. Despues di seis dia den hospital, Katherine Gomez a muri diabierna di siman pasa debi na heridanen grave consecuencia di e candela.**

E morto di un hoben di 18 año ta causa conmocion na Peru pa via di e crueldad y pa e reaccion polemico di Polis, aunke e atake a tuma luga diasabra 18 di maart, a tarda varios dia pa emiti un orden di captura contra e presunto agresor, identifica como Ser-

gio Tarache Parra, di e cual autoridadnan no tin informacion di su paradero.

A traves di noticianan e pais a haya sa e estado di salud di e hoben na unda a pone den manifiesto un biaha mas violencia contra hende muhe. Oranan despues di haya sa e noticia, e presidente di e pais, Dina Boluarte a bisa “violencia contra hende muhe mester stop, hende muhe no ta propiedad di nan pareha.”

Awor Ministerio di Interior ta ofrece un recompensa di 50.000 sol (casi 13.000 dollar) pa e captura di Tarache Parra di 19 año.

Di loke a sucede, a indica cu diasabra 18 di maart den oranan di anochi e hoben tabata den un caya cerca di e plasa Dos de Mayo, na centro di Lima, ora un homber a acerca na dje y despues di basha gasolin a cendel'e cu candela pa despues huy for di e luga.

Segun e relato policial di e hechonan, ta trata di Sergio Tarache Parra, un hoben cu e cual Gomez tabata mantene un relacion sentimental, di e cual el a dicidi di pone fin.

Bendedonan cu tabata den e zona a yuda e victima y nan a logra paga e candela, pero no



na tempo pa evita cu 60% di su culpa a kima.

“El a lucha pa su bida pero, lastimamente, e cantidad di culpa cu a dañá a kita e po-

sibilidad na e dokternan pa salba su bida,” e minister Peruano di Hende Muhe y Poblacionnan Vulnerabel, Nacy Tolentino a bisa.

Aunke e atake contra e hoben a sucede diasabra 18 di maart den oranan di anochi, ta diahuebs ultimo dia cu a ser emiti un orden di captura contra e presunto autor, un retraso cu por a facilita su huida y incluso su salida di e pais.

Despues cu e historia y fayecimiento a bira conoci, autoridadnan a emiti un orden di detencion internacional y ta ofrece un recompensa.

## Ecuador: Tera a los y a laga por lo menos 16 fayecido

**(EFE) - Por lo menos 16 desaparece debi cu tera a los diadomingo ultimo na**

**ciudad di Alausi, situa na zona Andino di Ecuador, segun Secretaria di Gestion di Riesgo a informa ayera dialuna.**

Den un comunicado, a informa cu 16 persona a resulta herido, den tanto cu 500.000 persona a resulta afecta y 22 di nan a perde tur cos.

Fiscalia a informa cu despues cu e tera a los na un sero di Alausi “te momento 6 cadaver a ser manda na Centro Forense. Ekiponan di Fiscalia ta den luga coordinando accionnan.” Gobernador di e provincia Andino di Chimborazo, Ivan Vinueza, a precisa cu nan no tin precies “cuanto hende por ta dera. Nos ta trahando cu Cuerpo di Bombero di henter e pais.” Cu base di calculonan di Cruz Cora, Secretaria di Ges-



tion di Riesgo a indica cu 163 vivienda a resulta afecta y ainda nan ta evalua cuanto a ser destrui despues di loke a sucede diadomingo den oranan di anochi.

Ta reporta dañonan den 150 metro di caminda, 25% di palonan di luz a resulta afecta. Segun Vinueza, e hecho aki a afecta principalmente barrio Nuevo Alausi, aunke tambe a reporta dañonan rond di e luga.

For di december a bin reportando cu e via E35 tabata sink y debi na esaki e tera a los afectando varios sector di Alausi, tambe a recorda cu 15 di maart ultimo a ser declara estado di emergencia pa sesenta dia.

Polis di Alausi y Riobamba ta apoya den e labornan di resguardo di e poblacion y a coordina cu sector salud pa atende e personanan afecta.



**STATEN VAN ARUBA**

**OPENBARE BIJENKOMST OP 30 MAART 2023 OM 09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA**

---

**TE BEHANDELEN ONDERWERP**

---

**Agenda:**

Presentatie 'Nationaal Actieplan 2023-2025 Aruba's Transitie naar een Duurzame & Inclusief Economisch Model' door de Minister van Economische Zaken, Communicatie en Duurzame Ontwikkeling, dhr. Mr. G.B. Wever en DEZHI.

De Griffier,  
mr.drs. Herman Ch. J. Hek



## Eleccion na Cuba: Te cu 5or di atardi 70.34% di electornan a vota

**(CiberCuba) - E presidente di e Consejo Electoral Nacional (CEN), Alina Balseiro Gutierrez, a bisa diadomingo anochi cu te cu e cierre di 5or di atardi, 5.711.397 elector a acudi na e urnanan pa un 70.34% di e registro.**

Diadomingo atardi, CEN a dicidi di extende e orario di votacion cu un ora mas na henter e pais, pasobra nan no tabata alcansa te cu 5or di atardi e nivelnan di participacion cu nan tabata spera den

e eleccion di e candidatonan pa e Asamblea Nacional di e Poder Popular.

Pa e eleccion aki, e gobierno tabatin un registro basico di 8.120.072 elector. Balseiro a compara e resultadonan aki cu e referendum di eCodigo di Famia y e eleccion municipal. El a bisa cu a alcansa te cu 5or di atardi un miho resultado cu na mesun momento di e procesonan ey.

Segun e presidente, e votacion a desaroya cu normalidad y por a aprecia e entusiasmo popular y disciplina. Sinembargo, varios activista cu a bishita e colegionan electoral a denuncia cu tabatin un participacion hopi abao y cu e mayoria di e urnanan tabata casi bashi.

Cuba tabatin 23.468 colegio electoral habri durante e eleccion. E candidatonan mester haya mas di e 50% di e votonan valido emiti pa wordo eligi como diputado pa e Asamblea Nacional di e Poder Popular.



## ONU a atende 7.100 respuesta tocante ayudo humanitario na Venezuela den 2022

**(ElNacional) - E Organizacion di Nacionnan Uni (ONU) a atende por lo menos 7.100 respuesta tocante e ayudo humanitario entrega na Venezuela durante 2022. Esaki a pasa mediante un mecanismo nobo cu ta busca pa scucha e bosnan di e beneficiarionan, segun datonan di e organismo internacional.**

E reaccionnan di e comunidadnan tabata dirigi pa medio di e Liña di Contacto, un plataforma telefonico gestiona pa varios agencia di ONU, entre nan, e Oficina di Coordina-



cion di Asuntonan Humanitario (OCHA) y e Fondo di ONU pa Infancia (Unicef).

Ta trata di comentario-, keho- y sugerencianan expresa di manera boluntario,

algun bao anonimato, cual ta wordo apunta pa e personal di ONU. Nan a reporta den 2022 un tendencia den direccion di gradicimento y sugerencia, sin aclaria si tabatin un cantidad di keho y di ki tipo.

E usuarioan di e Liña di Contacto ta yama pa solicita mas informacion tocante e actividadnan humanitario cu ta wordo desaroya na e pais. Ademas di pa aclaria dudanan ariba e forma cu nan ta desaroya e actividadnan, e rapport di e organismo ta bisa.

“E personanan por alerta ariba comportacion inapropia di e trahadonan humanitario.” P’esey ONU ta spera cu e beneficiarionan haci uso di e mecanismo confidencial y sigur. Especialmente, ora cu produci accionnan cu lo por genera daño den e comunidadnan.

Te cu aworaki, e organismo ta insisti, e Liña di Contacto a sirbi tambe pa resolve algun solicitud di ayudo humanitario, principalmente den temanan manera proteccion den casonan di violencia di genero te na tratamiento pa personanan cu HIV.

Alrededor di 2.8 miyon di persona a ricibi den 2022 algun tipo di ayudo na Venezuela, locual ta representa e 53.8% di e meta poni pa ONU, di 5.2 miyon, den su plan pa aña pasa.

### Venezuela:

## Ta detene homber na Falcon pa violacion y asesinato di mucha muhe di 7 aña di edad

**(ElNacional) - Funcionarian di e coordinacion di investigacionnan di delitonan contra e personanan di Punto Fijo, conhuntamente cu ehecutivonan di Guarda Costa y e Cuerpo Policial di e estado Falcon, a detene Jose Antonio Castro Silva, miho conoci como “el Mono”, pa su presunto responsabilidad den e homicidio di Alexandra Xaviela Padilla Cordoba, di 7 aña di edad.**

Douglas Rico, director di e cuerpo di investigacion, a informa cu e hechonan a tuma luga dia 24 di maart den e sector Victoria Popular di e parokia Los Taques di e estado Falcon



El a precisa cu e mayornan di e mucha a acepta Castro Silva den nan cas familiar pa un tempo di 15 dia, tempo durante cual a planifica y analisa

con pa realiza e crimen.

Rico a agrega cu e dia di e crimen, e agresor a logra saca e mucha for di e vivienda door

di un bentana y a hib’e te na un tereno bandona cerca di e luga, unda cu el a abusa sexualmente di dje. “El a agredi e mucha y finalmente el a

choke,” Rico a indica.

El a detaya cu despues di e asesinato, e homber a drenta den un boske pa sconde. “Te na e luga aki, e uniformadonan a yega y a localisa parti di e paña cu e homber tabatin bisti pa e momento di e crimen, cual nan a colecta y paketa pa realiza analisis riba e paña.”

Segun e sistema di investigacion y informacion, e homber aki di 29 aña di edad, ta presenta cargonan policial pa traficacion di droga, hortamento, trafico ilicito di metal, piedranan precioso y materialnan strategico, violencia domestico y violencia fisico.



## Comediante Curasoleño conoci Eligio Melfor a fayece

**CuracaoChronicle)** - Actor, comediante y productor di teatro Eligio Melfor, a fayece diasabra cu 82 aña di edad.

Melfor, ken su nomber real tabata Julio Constantino Hermanus, tabata un maestro den e profesion di teatro. Su fuentenan di inspiracion ta inclui Max talleur y Toon Hermans. Melfor a duna presentacion te na comienso di e aña aki cu e exito mas grandi di su carera siendo Hulanda Mi ta Bai.

Manera hopi otro productornan teatral, Melfor a enfoca mas riba television y pelicula di mita di aña 1980. El a crea varios acto pa television y a bira un figura hopi conoci pa medio di su trabao riba comercialnan.

Segun e enciclopedia di teatro, Melfor a haci su



entrada na e teatro di Corsou for di e grupo Eligio Melfor. E presentacion Dushi Corsow (1968) na Teatro Roxy den aña 1968 tabata iconico, despues di cual Melfor rapidamente a establece su nomber den Centro Pro Arte (CPA) (1968) manera Wim Rutgers ta describi, 'comico numero uno.'

"Melfor su trabao ta caracteriza pa comedia cu un mensahe profundo, habriendo caminda drentando CPA," segun e enciclopedia di teatro. Cu



presentacionnan manera Amor sin Pasaporte (1968) y Berberin den politika (1971), Melfor a kibra e tradicion di e teatro 'elite' den CPA y e teatro a bira accesibel na tur

hende.

Hulanda mi ta Bai tabata su exito mas grandi den aña 2003. El a presenta e piesa aki mas di 150 biaha. Melfor

tambe tabata trata topiconan serio cu un gran humor den su presentacion. Den e pieca, tur e Curasoleñonan a emigra pa Hulanda. E isla a permanece desierto, unda hendenan di tur paisnan alrededor manera Venezuela y Haiti a emigra. Si, despues di algun aña, un Curasoleno kier bolbe back nan isla, nan ta keda para na e aeropuerto y ta manda nan back Hulanda. Na final, tur cos ta caba na un soño.

Cu e presentacion aki, Melfor a ricibi e premio MCB, cual ta otorga anualmente na un Curasoleno of organisacion cu ta distingui su mes. Melfor tambe a ricibi entre otro, e premio Cola Debrot y Cross of Merit.

Prome Minister Gilmar Pisas, di mesun manera cu varios fanatico di e gran comediante, a comparti su condolencianan riba Facebook.

## Scol na Wisconsin ta prohibi presentacion promoviendo aceptacion di LGBTQ

(AP) - Administradornan di scol na Wisconsin a para un klas di presenta un version di Miley y Dolly su dueto promoviendo

aceptacion di e comunidad LGBTQ pa motibo cu e cantica "por ser mira como controversial."

Studiantenan na Heyer El-

ementary School na Waukesha a prepara un version di "Rainbowland" pa nan concierto binidero, sinembargo oficialnan di e scol a retira



e cantica for di e lista siman pasa. Mayornan di e distrito a bisa cu a tuma e decision aki pa motibo cu e cantica ta encurasha aceptacion di LGBTQ y ta haci referencia na regenboog (simbolo di e comunidad LGBTQ).

James Sebert, oficial di e scol, a confirma na Fox6 cu administradornan a kita e cantica "Rainbowland" for di e concierto pa motibo cu esaki "no ta apropiada pa e edad y nivel di madurez di e studiantenan." Tambe el a cita un politica di e hunta di e scol contra trece dilanti cierto topiconan controversial den klas.

Sebert anteriormente a prohibi pone regenboog of banderanan den sosten di e comunidad LGBTQ den klasnan di Waukesha y a suspende e trabao di e distrito escolar tocante e topiconan aki den 2021. "Ban mira den nos profundidad, laga atras e miedo y ban stop di huzga," e cantica di Cyrus su album "Younger Now" ta bisa. E klas su concierto tabatin e tema di

"The World" (e mundo) y a inclui otro canticanan manera "Here Comes The Sun" di The Beatles y "What a Wonderful World," di Louis Armstrong. "Mi studiantenan a keda desapunta. Nan tabata gusta e cantica hopi y hopi di nan tabata hasta sa e cantica caba."

Administradornan di e scol inicialmente tambe a prihibi e cantica "Rainbow Connection" di The Muppets sinembargo despues a retira e decision aki segun loke Tempel a bisa dialuna.

Mayornan a keda disgusta cu e hecho cu a kita e cantica aki. Sinembargo tabatin mas preocupacion pa loke ta trata kico e prohibicion aki y otro politicanan di e distrito den contra di expresacionnan pro LGBTQ ta nifica pa e studiantenan. "E mensahenan confuso aki tocante regenboog ta creando un cultura cu ta aparentemente no ta safe pa personanan di e comunidad aki," Tempel a comenta.

Stichting Monumentenfonds Aruba ta busca un

## ASISTENTE DI MANTENCION Y PROYECTO

pa yuda nos preserva e pasado pa futuro.

**Si bo ta:**

- Interesa den monumentonan
- Tin un bouwkundige opleiding minimaal EPI
- Tin por lo menos tres aña di experiencia den construcccion
- Ta un team player
- Gusta traha den un open office
- Ta dispuesto pa siña
- Ta creativo
- Por cu un tiki stress
- Ta comunica bon via e-mail, telefon y whatsapp
- Spreekt Nederlands and English
- Ta flexibel
- Gusta traha den oficina y pafo 'in het veld'
- Sa traha cu computer (MS Office, outlook, word, excel etc)
- Ta gusta un trabao varia

**Buscando trabao**

Manda nos un e-mail na [info@monumentenfondsaruba.com](mailto:info@monumentenfondsaruba.com) cu bo motivacion, splicando nos dicon bo kier forma parti di e team di Stichting Monumentenfonds Aruba hunto cu bo CV. Prome cu dia 10 di april 2023.

**Ken nos ta?**

Monumentenfonds ta consisti di un team dinamico di 7 persona, trahando cu amor, humor y hopi energia. Un organisacion flexibel cu ta facilita un lifestyle saludabel y posibilidadnan pa desaroya. Sostenibilidad ta importante pa nos, nos ta loco pa monumentonan y ta traha hunto cuidando nos herencia cultural.

Pa mas informacion: [www.monumentenfondsaruba.com](http://www.monumentenfondsaruba.com)



## Minister Endy Croes ta felicita federacion gimnastico Arubano cu su prome Competencia Nacional di Gimnasia Artistico



Fin di siman cu a pasa, Federacion Gimnastico Arubano a organisa pa prome biaha un competencia nacional di gimnasia artistico. Diasabra

mainta, Minister di Deporte Endy Croes tabata presente na e apertura di National Artistic Gymnastics Competition na Centro Deportivo Betico

Croes y a duna un breve discurso.

Actualmente, tin tres club di gimnasia na Aruba: Avanse, Gihae Gymnastics y Perla Gymnastics. Dia 25 y 26 di maart 2023, e tres clubnan aki a competi pa prome biaha contra otro den diferente categoria. A trece tres (3) hurado di Colombia cu

amplio experticio den gimnasia pa scoge e finalistanan y ganado absoluto di cada categoria. Tabatin un cantidad di invitado presente cu a bay duna sosten na e concursantenan. Minister Endy Croes ta aplaudi e esfuerso inmenso cu a haci pa arma ful e luga na Centro Deportivo Betico Croes y dividie den dife-

rente seccion. Minister Endy Croes ta felicita presidente di Federacion Gimnastico Arubano Sra. Milly Bagheri-van Trigt y directiva cu a organisa e gran evento aki. Ademá, ta aplaudi e tremendo trabou di e club-, mayor- y atletanan. Minister Endy Croes ta aplaudi e finalistanan y ganado absoluto di cada categoria!



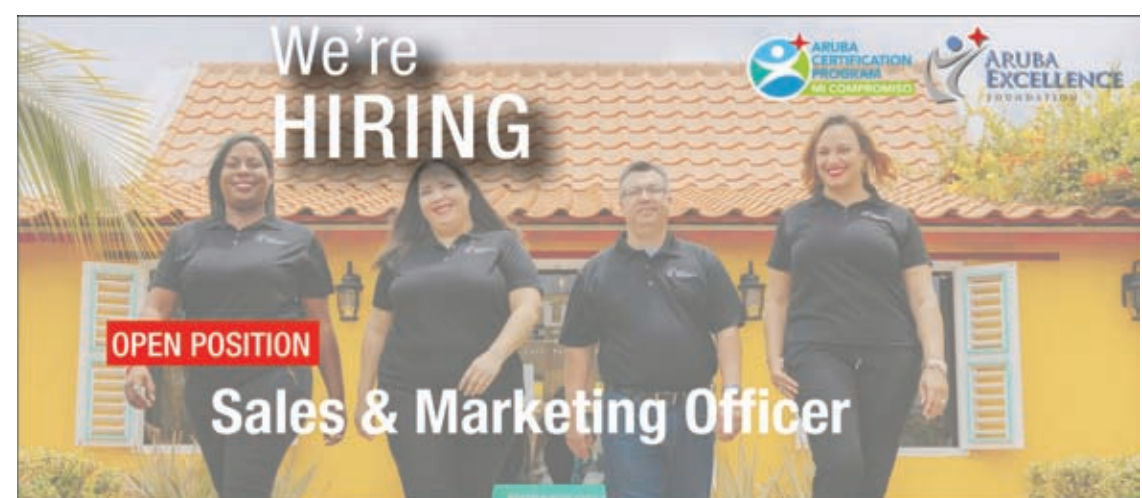
## Sra. Lacle y Sra. Thiel nombra como directiva nobo di SPO Santa Cruz



Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes, a ricibi bishita di Sra. Sharon Lacle y Sra. Janine Wardlaw-Thiel, cu desde 1 di februari 2023 ta forma parti di e directiva (management team) di Scol Practico pa Ofishi (SPO) na Santa Cruz.

Mirando cu esnan encarga anteriormente di SPO a bay reforsa Colegio EPI, Min-

ister Endy Croes a nombra Sra. Lacle y Sra. Thiel como e directiva nobo di SPO na Santa Cruz pa un periodo defini. Minister Endy Croes a reuni cu nan pa trata riba diferente aspecto di e trabou y diferente encargo cu cada un mester eherce. A pidi nan cooperacion pa e alumnonan di e scol finalisa e aña escolar aki cu exito. Finalmente, Minister Endy Croes ta desea Sra. Lacle y Sra. Thiel hopi exito cu nan reto nobo.



### Company Purpose

Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) was established by the Aruba Tourism Authority (A.T.A.) with the objective to develop and implement value-added, educational programs that will enhance the quality of service and guest experience within the hospitality industry in Aruba. The A.E.F. is driven by Love, Unity, Pride, Freedom, Creativity, Charisma, Authenticity and Celebration – the Zjeito Values at the core of the Aruban DNA and Hospitality. A.E.F. is the Authority on Aruban Hospitality

### Job Purpose

The Sales & Marketing Officer (S&M Officer) is responsible for driving sales by designing and implementing targeted sales and marketing strategies. The S&M Officer is also responsible for building and maintaining customer relationships, tracking sales data, and creating performance reports. The S&M Officer represents A.E.F. and as such understands and exemplifies who A.E.F. is and what it stands for.

### Key Result Areas Include

- Sales & Marketing
- Social Media
- Public Relations
- Marketing Communications
- Research & Reporting

### Communication

- Communicates regularly with the Director and colleagues on all organizational and programs related subjects and information.
- Communicates regularly with external organizations (Profit, Non-Profit & Governmental), customers, prospective customers, and media outlets.

### Knowledge, Skills & Experience

- Bachelor's degree in Marketing, Communications, Business Administration, or related field.
- Minimum of 3 years of proven experience in a similar position.
- Results-driven with excellent sales, negotiation, marketing, and customer service skills.
- Excellent interpersonal and communication skills that includes public speaking and presentations.
- Excellent organizational, creative thinking skills and attention to detail.
- Pro-active with excellent time management skills with a proven ability to meet deadlines.
- Excellent analytical and problem-solving skills.
- Excellent data analysis and report writing skills.
- Strong knowledge of market research principles and techniques.
- Knowledge and experience in photo and video editing
- Proficient with Microsoft Office Suite or related software with Advanced Excel Skills.

**Apply now!**

Apply now by sending your CV and motivational letter to [e.broeksema@acp.aw](mailto:e.broeksema@acp.aw) !



Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## OPINION



### Annona squamosa, Scopapel haya ta crece na Aruba

**Recientemente Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a informa instancianan di a haya un Annona squamosa, Scopapel ta crece den naturalesa di Aruba.**

Scopapel ta famia di Annonaceae mescos cu Sorsaca. Arnoldo's Zakflora di 2012 ta haci mencion caba di e crecimiento natural di Scopapel na Curaçao cu pregunta si no ta e caso na Aruba y Boneiro. Esaki lo mester a señala instancianan cu probablemente e lo establece su mes tambe na Aruba y Boneiro. Den ciencia di invasion di mata ta conoci cu si un especie ta invadi na un lugar cu ta masha probabel cu den ambientenan comparabel, manera Aruba ta compara cu Curaçao, e lo haci mescos. Di mes pasobra DLVV tambe

tabata bende e cu hende pa nan cultiv'e den nan jardin. Por medio di jardin hopi especie a adapta na e condicionnan di crecimiento local. Ora e especienan ta mara na areanan di cultivo botanistanan ta papia di un especie exotico. Ainda si toch ela scapa pero no ta multiplica su mes. Awor cu esun aki cu DLVV a haya su estado a pasa di exotico, cu no tabata parti di e vegetacion local, pa e estado di estableci. Akiden mas ainda e especie ta adapta na e circunstancianan local y por pasa añanan asina. Den e fase aki ainda instancianan por eradik'e completo pasobra DLVV no ta na altura cu kisas otro instancianan a yega di constata caba cu e ta crece natural na Aruba.

E ehemplar cu DLVV a melder ta crece pega cu Eagle



Beach. E lugar obviamente hende a yega di manipula,

esta a coba ambos banda di e caminda geulnan den e Klip pa probablemente percura pa e desagu'e di e localidad. Un lugar cu antes hende a kita e vegetacion original anto door di tempo y podise falta di mantencion, naturalesa a recolinisa botanistanan sa yama naturalesa secundario pa bisa cu e ta diferente cu un cu hende no a manipula. Probablemente debi cu a cob'e e ta mas abou cu e superficie su rond y tin mas humedad.

Asina e Scopapel a recien nace abou di un Kwihi grandi cu a crece ey y mehora e circunstancianan local mescos e Hubadanan na banda ta haci. Ademas di e Scopapel DLVV a tuma nota tambe di Washingtonia robusta cu ta crece natural eyan. Un otro invasor cu ya ta presente caba den Bubali Plas. E hecho cu

no tin un instancia cu ta interveni pa kitanan di establece nan mes ta pasobra no tin maneho oficial pa anda cu especienan invasivo. Es mas e Natuurbeschermingsverordening ta solamente recomienda e maniobranan cu por stimula especienan local pa crece.

Asina tambe lo por stroba especienan exotico di establece nan mes con tal cu no tin otro intervencionnan di e hende cu ta stroba manera urbanisacion. Esun maniobranan represivo manera kita Scopapelnan indesea no ta menciona niun caminda. Instancianan concerni ta na altura di e situacion aki. Pa mas informacion interesadonan por informa cu DLVV por medio di number di telefoon 5858102 of email na info@santarosa.aw.

### Trahadornan di e sector social y enseñansa di e isla di Saba certifica

*Pa por duna e proyecto Prevencion di Termento na Scol di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba*

**Termento semper tawata un di e motibonan principal pa contacto di mucha y hoben cu Telefon pa Hubentud na Aruba, y termento semper a aparece den e top 5 di motibo pa contacto cu Telefon pa Hubentud. Pa e motibo aki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a start na Aruba na aña 2012 cu e proyecto Prevencion di Termento na Scol.**

Na 2012 e proyecto a start den forma di un proyecto piloto den 8 scol basico akinan na Aruba. Prome cu a cuminsa cu implementacion di e proyecto na Aruba, Oficina di Estadistica di Aruba a midi e comportacion di termento den e 8 scolnan basico. E estudio a muestra cu 56.6% di mucha a bisa e tempo ey cu nan ta pasa door di termento.

Despues di e estudio Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a cuminsa implementa e proyecto den e scolnan. Na momento cu a caba cu implementacion, Oficina di Estadistica di Aruba a bolbe

drenta e scolnan pa studia si por tin cambio di conducta. E estudio di Oficina di Estadistica ta muestra cu despues di a ricibi e proyecto di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba, e comportacion di termento a conoce un reduccion di 21%. Locual ta muestra cu e proyecto di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta efectivo.

Na 2016 Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a cuminsa cu un serie di training na docentenan di scol pa asina nan por haya conocimiento ariba e tema, sina duna e proyecto, traha ariba nan protocolo pa preveni termento y a ricibi tur material di e proyecto gratis. Te cu awor aki alrededor di 34 scol preparatorio, basico y secundario a ricibi e training aki na Aruba. Tambe un scol secundario di e isla di Bonaire a ricibi e training aki na 2017 y cual su docentenan a ser certifica pa duna Prevencion di Termento na Scol na e muchanan.

Bao di e muchanan na e isla di Saba tambe por a constata cu



e comportacion di termento ta haltu. Debi nan esaki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a ser aserka door di Openbaar Lichaam Saba pa yuda cu e problematica aki.

Di 20 di februari te cu 2 di maart ultimo Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba tawata na e isla di SABA y a duna training na un grupo di trahador social y di enseñansa di e isla di SABA. Despues di a ricibi e training nivel basico y nivel avansa, e trahadornan social y di enseñansa a ser certifica pa por duna e proyecto

Prevencion di Termento na Scol na e isla di SABA. Awor tur mucha di e isla di SABA tambe ta bay ricibi e proyecto y asina aki lo reduci termento bao di e muchanan na Saba tambe.

E training na e trahadornan social y di enseñansa di Openbaar Lichaam SABA ta den cuadro di e 'kenniscentrum' di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba cu ta exportando conocimiento. Despues di 22 aña di existencia Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba como

un 'Kenniscentrum' ta exportando conocimiento na organisacionan gubernamental y no-gubernamental den region. Banda di crea conocimiento y comparti conocimiento, awor Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba como un 'Kenniscentrum' ta bai sigui exporta conocimiento.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba kier a gradici su partnersnan cu ta tuma nan impacto social hopi serio y ta inverti den nos cuminidad. Un gradicimento ta bai na Aruba Airport Authority N.V., Web Aruba N.V., Seta, The Salamander Group y Openbaar Lichaam SABA.

Pa mas informacion tocante Prevencion di Termento por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos website: 131.aw, Instagram: Instagram: 131aruba, facebook: https://www.facebook.com/telefon.hubentud/, email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.



## Cuerpo di Aduana ta conta cu 15 aduanero nobo

*Cu a pasa e curso di 'kommies der invoerrechten en accijnzen'*



**Diabierna pasa, Minister di Finanzas tabata presente na e ceremonia di graduacion di 15 Aduanero cu a caba e curso 'Kommies**

**der Invoerrechten en Accijnzen'. Un curso modernisa pa e grupo di Aduaneronan cu a cuminsa na aña 2021.**

E curso aki no tabata facil ya cu durante 16 luna, nan mester a studia y traha pareu pa siña y cera conoci cu e trabounan di Aduana bou

di guia di Aduaneronan experiencia. 'Cursista, cada un di boso mester ta orguyoso di e certificado cu boso a ricibi, pasobra esaki no ta solamente un muestra cu boso a caba e curso, sino tambe muestra di disciplina, perseverancia, sacrificio y esfuerzo cu boso a haci,' ta palabranan cu Minister di Finanzas a trece dilanti den su discurso.

Nos Cuerpo di Aduana tin 15 Aduanero nobo. Mirando cu economia di Pais Aruba ta recuperando y tin mas inversion y cune mas importacion, ta pone cu Cuerpo di Aduana tambe mester ta miho prepara pa e trabounan diario di Aduana. E mandatario tin tur confianza cu e hoben Aduaneronan cu awe ta gradua, lo sigui capacita nan mes pa asina por brinda un bon servicio na comunidad di Aruba.

Na number di Gobierno di Aruba, Minister Maduro di Finanzas ta felicita Jean Britus, Joskermin Comas Andujar, Boutros Frangie, Billiardo Galvis Lozano, Le-Andro Kock, Eileen Koolman, Roland Lacle, Kay-Shaun van der Linde, Anthony Rasmijn, Lishenco Scholtz, Ariathne Tromp y Cathline Wernet. Un pabien special ta bay na e



miho graduadonan cu ta July Saenz Marin, Victor Fingal y Jeanny (Shani) Binda. Masha pabien cu e bunita logro aki.

"Boso conocimiento y trabou ta di masha importancia pa Pais Aruba ya cu esaki ta yuda genera entrada pa finanzas di Pais Aruba. Nos ta spera cu esaki ta e comienso di boso carera y cu boso por keda mesun bon motiva pa sigui engrandece boso conocimiento di e trabou di Aduana na bienestar di Aruba."

## Dies scol di SKOA a participa na e simulacro di Caribe Wave 2023

**Tur aña ta tuma luga un simulacro di calamidad na Aruba caminda diferente departamento y organisacion ta participa a base di nan plan di siguridad. E meta di esaki ta pa prepara pa cualkier tipo di calamidad manera entre otro tsunami, horcan, candela grandi cu por sosode ariba nos isla.**

E aña aki un total di 10 scol y e oficina di SKOA a participa na e Caribe Wave, caminda a practica e simulacro ora tin candela den e edificionan.

SKOA como e organisacion di educacion di mas grandi na Aruba a traha ariba un "School Safety Plan" desde aña 2019 pa tur su scolnan. Bou di guia di BRA a ricibi un curso intensivo caminda a reuni un total di 10 biaha, prome cu a skirbi e "School Safety Plan". SKOA ta e uni-

co organisacion di educacion cu tin un plan di siguridad en conexion cu calamidad pa nan scolnan. E meta principal pa tin un plan di siguridad, pa e scolnan, ta pa prepara tur maestro y alumno ora un calamidad sosode na e scol. Scolnan di SKOA ta prepara pa situacionnan di candela, "school-shooting" y otro calamidad di naturalesa.

SKOA lo continua na participa na e simulacronan aki anualmente pa asina keda mantene e plan di siguridad aki den practica y relevante pa tur nan scolnan. E meta di esaki ta pa garantisar e siguridad di tur alumno y tambe maestro di e scolnan aki.

Si ta desea mas informacion di SKOA por bishita nos website [www.skoa.aw](http://www.skoa.aw) of por yama nos directo na (+297) 523 1800 durante orario di oficina.





## Merca lo adopta restriccion nobo riba uso di programacion pa spionahe comercial



**(AP) - Gobierno Mericano lo restringi e uso di hermentnan comercial pa spionahe cu ta den uso pa vigila activistanan di derechonan humano, reporteronan y otro personanan di interes rond di mundo bao un orden ehecutivo cu a entrega dialuna pa President Joe Biden.**

E orden ta responde na preocupacionnan den aumento tanto na Merca y global tocante programanan cu por captura mensahenan di texto y otro data di celular. Algun programa, tambe yama “zero-click”, por infecta un telefon sin cu e usuario mester click un link cu ta contene e programacion.

Gobiernonan rond di mundo, incluyendo Merca, ta conoci pa colecta cantidad grandi di data pa propositonan di inteligencia y ley, incluyendo comunicacionnan di nan propio ciudadanonan. E tipo di programacionnan aki y e uso amplio di esaki a causa cu tin hermentnan poderoso disponibel awo na paisnan mas chikito, pero tambe a crea loke e investigadornan y activistanan di derechonan humano ta adverti ta oportunidadnan pa abuso y represion.

E Cas Blanco a revela e orden ehecutivo prome cu su di dos simposio pa democracia e siman aki. E ordo ta “demostrando Merca su liderazgo den y nan ta comprometi cu, tecnologia pa democracia, incluyendo combati e mal uso di programacion di spionahe comercial y otro tecnologia di vigilancia,” e Cas Blanco a comenta den un declaracion.

Biden su ordo, cual a keda proponi como un prohibicion riba programacion di spionahe comercial “cu ta posee riesgo na seguridad nacional,” ta permiti algun excepcion.

E ordo lo rekeri pa e president di cualkier agencia na Merca haciendo uso di e programanan aki comercial pa certifica cu e programa no ta posee un riesgo significativo di inteligencia of otro riesgo na seguridad, un oficial di administracion a bisa.

Entre e factornan cu lo usa pa determina e nivel di riesgo di seguridad ta si un actor

stranhero a usa e programa pa monitor ciudadanonan di Merca sin autorisacion elgal of pa vigila activistanan di derechonan humano. “E tin e intencion di ta un nivel halto pero tambe ta inclui pasonan cu por tuma, den cual un compania por argumenta cu nan herment no ta ser mal usa,” e oficial a bisa, ken a informa e reporteronan bao condicion di anonimidad bao reglanan di e Cas Blanco. E Cas Blanco no lo publica e lista di e programanan prohibi como parti di e orden ehecutivo segun e oficial.

John Scott-Railton, un investigador na University of Toronto’s Citizen Lab ken tin hopi tempo ta studia programacion di spionahe, a acredita e administracion di Biden pa purba di crea standardnan global nobo pa e industria.

Mayoria di e companianan di programa pa spionahe ta mira Merca como nan destino eventual,” Scott-Railton a bisa. “E problema ta cu te awo, Merca no a haci uso di nan poder di compra pa pusha e industria pa haci un miho trabao.”

Congreso aña pasa a rekeri agencianan di inteligencia na Merca pa investiga uso stranhero di spionahe a duna e oficina di Director Nacional di Inteligencia e poder pa prohibi cualkier agencia di usa programanan comercial.

“E ta un declaracion sumamente poderoso y un bon herment, pero e herment su so no lo haci e trabao,” el a splica.

Oficialnan no kier a bisa si Merca su agencianan di inteligencia of ley actualmente ta haci uso di algun di e programanan aki. FBI aña pasa a confirma cu nan a cumpra NSO Group su herment Pegasus “pa test y evalua e producto so,” y no pa propositonan operacional ni pa sostene ningun investigacion.

Apesar di NSO su declaracion cu e programa a ser crea pa usa como contra terrorismo y crimen, investigadornan a haya e number di mas di 180 reportero, 600 politico y oficialnan di gobierno y 85 activista di derechonan humano.





## Colegio B. Tromp a titula campeon di trefbal den Weganan Escolar Interinsular 2023

*Atletanan di Aruba a konkista tambe diferente medaya den disciplina atletismo*

**Diadomingo anochi, Minister Endy Croes tabata na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa yegada di delegacion di Aruba cu regresa di Corsou cu e titulo di campeon den trefbal di Weganan Interinsular 2023.**

Ekipo di Colegio Felipe B. Tromp a derota Corsou 3-2 den un final emocionante. Cu hopi alegria y entusiasmo e alumnonan di Colegio Felipe B. Tromp a ordo ricibi door di nan mayor-, amigo-, amistad- y maestronan di scol cu tabata warda nan cu blaas y flor.

Despues di shete aña Weganan Interinsular entre e scolnan di Aruba, Boneiro y Corsou ta tumando luga back. Minister Endy Croes a indica cu hunto cu colega Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte di Corsou Sithree van Heydoorn y Diputado di Infraestructura y Deporte di Boneiro James Kroon a traha hopi duro pa cuminsa cu Weganan Interinsular back y aña pasa den e luna di september a firma



un acuerdo cu hunto lo trece Weganan Escolar Interinsular back.

Den e disciplina di atletismo tambe nos atletanan a sobresali:

Categoría 10-11 mucha muhe

Mia Jansen di scol Sagrado Curason a logra konkista prome luga.

Categoría 12-13 mucha muhe

Junaily Carty, scol Colegio Laura Wernet a keda na di tres luga.

Categoría 12-13 mucha

homber Kymani Hazel di scol Washington a logra un di dos luga.

Estafette di Aruba a logra un di dos luga den e categoría 10-11 y nos atletanan a logra un di dos luga den 12-13.

Minister Endy Croes ta expresa cu e ta hopi orguyoso di nos atletanan cu a representa Aruba den e Weganan Interinsular na Corsou y a logra konkista e titulo maximo di e toreno. Pabien na IBISA, Indebon di Boneiro y FDDK di Corsou cu ta esnan cu a prepara e Weganan Interinsular den seis diferente disciplina.



E clausura di Weganan Interinsular 2023 ta tuma luga na Aruba den e luna di april proximo.

Ministerio di Deporte hunto cu IBISA ta encarga pa e evento aki y lo prepara un show bunita pa e pueblo di

Aruba y pa e bishitantenan di Corsou y Boneiro cu ta bay ta akinan durante e clausura di Weganan Interinsular.

## Presidente di COA eligi como miembro di Comité Ejecutivo di ODESUR



**Presidente di Comité Olimpico Arubano, Wanda Broeksema, a keda eligi como miembro di Comité Ejecutivo di ODESUR durante Asamblea General di e organizacion na Buenos Aires.**

Presidente di ODESUR, Camilo Perez di Paraguay, a wordo reeligi. E eleccion di e Comité Ejecutivo ta pa e periodo 2023-2027. Tambe a ratifica Mario Moccia como prome vicepresidente di ODESUR, posicion cu e ta eherce desde dia 13 di maart

2017 y cu ta bay continua desempeñando den e periodo 2023-2027.

ODESUR ta e Organización Deportiva Sur Americano, organizador di e Weganan Suramericano. Tin 15 Comité Olimpico Nacional afilia

na e organizacion, cual ta di Argentina, Aruba, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Panama, Paraguay, Peru, Surinam, Uruguay y Venezuela. Su sede ta na Luque, Paraguay. ODESUR ta afilia na e Organización Deportiva Panamericano.

Recientemente, e XXXV Asamblea General Ordinaria di ODESUR a tuma lugar na Buenos Aires y representantenan di e 14 Comité Olimpico miembro tabata presente. Di e Asamblea a tuma parti Camilo Pérez López Moreira (presidente Odesur), Nicole Hoevertsz (vicepresidente di IOC), Julio Maglione (miembro honorario IOC), Ivar Sisniega (secretario general di Panam Sports), Mario Moccia (presidente di Comité Olimpico Argentino y prome vicepresidente di Odesur), Miguel Ángel Mujica (secretario general), Marco Arze (tesorero), Washington Beltrán (vocal), Inés Remersaro (presidente

Comisión di atleta) y director ejecutivo Mario Cilenti, entre otro miembronan destaca di sport.

E autoridadnan cu a representa Comité Olimpico Argentino tabata su prome vicepresidente, Alicia Masoni de Morea y e tesorero Carlos Ferrea.

Durante e Asamblea, presidente di Comité Olimpico Internacional (IOC), Thomas Bach a manda un video den cual a destaca: “Mi ta felicita boso pa e gran exito di Weganan Suramericano Asuncion 2022. E Weganan aki a manda un mensahe importante na henter Sur America. Deporte ta back. Hunto boso a haci di e Weganan aki un simbolo di solidaridad y resiliencia. A ofrece e atletanan un escenario perfecto pa inspira hopi hende cu nan esfuerso. Pa esaki mi ta felicita boso tur reuni na e Asamblea General aki di ODESUR bao e gran liderazgo di su presidente Camilo Perez.”



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Parlamentario Marco Berlis (MEP):*

## OM a manda carta oficial na 2012 pa informa gobierno di AVP cu su advies pa persigui Sr. Eddie Briesen ta negatief

Un mita berdad ta un mentira completo. Ora cu politiconan di oposicion ta conta solamente parti di e proceso di e investigacionnan cu a tuma lugar, y ta laga intencionalmente detayenan y documentonan afo di kico hues y OM a bisa especificamente den e vonnis y rapport, bo sa cu esaki ta sirbi nan gañamento y teoria falso.

Ta p'esey den un forma consistente y cu prueba na man mi ta sali un biaha mas pa pueblo, cu merece e storia completo y e berdad pa por analisa y conclui riba su mes kende ta hungando "politricks;" esta politica cu triki sushi. Ex Minister Otmar Oduber, cu den e tempo ey tabata minister di Turismo di AVP, a entrega un keho oficial contra Sr. Edison Briesen pa malversacion y pa falsificacion di documentonan. Riba e fecha di 5 di Maart 2012 OM ta contesta esaki y ta duna splicacion pakico OM NO ta bay persigui Sr. Briesen penalmente:

No tin evidencia algun cu tabata tin malversacion di placa. Basa riba investigacionnan



haci pa Landsrecherche no tin manera pa establece cu tabata tin malversacion. (Pag.4/6) PG a recomenda den su carta di 18 di januari 2010 pa laga CAD investiga e aspectonan financiero. Den menos di 4 dia, esta 22 di Januari, e rapport di CAD tabata cla caba y segun OM esaki NO a duna niun claridad den e finanzas di e festival. (Pag.3/6) Conclusion di OM: No tin suficiente material pa procede penalmente contra Sr.

Briesen. (Pag.5/6) E fecha di e contract por wordo splica aceptablemente y no tin manera pa demostra cu esaki no ta e berdad. (Pag.4/6) No tin indicacion algun di malversacion. (Pag.4/6, 5/6) OM no ta haya cu Sr. Briesen a kibra e ley di contabilidad. El a uza un MB manera el a haci semper, y e minister di finanzas a firma tambe cu Sr. Briesen a representa na e momento di firma e MB. OM a conclui p'esey cu nan NO

TA COMPARTI E OPINION DI CAD cu Sr. Briesen a kibra e ley di contabilidad! (Pag.4/6)

Decision di OM: Cu e material di evidencia y dossier cu a wordo presenta na OM pa acusa Sr. Edison Briesen no por demostra cu tabata tin malversacion y falsificacion di documentonan. E decision di OM tabata negatief y cu nan ta "wijs af" e acusacion contra Sr. Eddie Briesen y ta

dicidi pa no persigue penalmente. OM ta finalisa bisando cu e no ta haya esaki oportuno y na su lugar. (Pag.5/6)

E documento aki di OM tur hende den AVP ta ignora y no kier papia di dje. Sinembargo tur esaki mester a hunga un rol importante banda di tur otro conseho huridico cu Mike de Meza a ricibi, pa NO persigui Sr. Eddie Briesen mas den e caso di LTA. Esaki tabata otro sla pa e mal intencion di AVP den e caso aki di "vrijwaring" contra Sr. Briesen. Kiermen, ki otro opcion AVP tabata tin? AVP a kibra e contract, AVP no por a haya OM pa persigui Sr. Briesen, AVP a sinta negocia pa paga LTA segun Mike de Meza, Hof den su vonnis di 22 di November 2016 a bisa cu (1) e contract tabata tin mester di continuacion y Sr. Briesen a actua corectamente, (3.9 vonnis), cu e (2) contract tabata legal, (3.10) y finalmente cu e ley di contabilidad no a wordo kibra (3.11)! Asina pueblo por conclui cu AVP a causa cu pais mester a paga 2.1 miyon pa nan culpa. Caso cerrado.

### Beslissing

Op dit moment, bij het thans voorhanden zijnd onderzoeksmateriaal is mijn conclusie ten aanzien van een vervolging terzake valsheid in geschrifte of persoonlijke verrijking (verduistering van overheidsmiddelen) negatief.

Het is - zoals hierboven reeds opgemerkt - overigens de vraag of verder onderzoek meer duidelijkheid zal brengen.

Ten aanzien van de mogelijkheid van art. 372a Sr. heb ik geaarzeld. In de aangifte aangaande de Aruba Fashion Week hebben we besloten in een vergelijkbare situatie niet te vervolgen en verwezen naar de parlementaire enquête als geëigend middel van onderzoek. Onze motivering was dat art. 372a Sr. bedoeld is voor situaties waarin sprake is van financieel laakbare motieven zoals eigen gewin. Als dat niet blijkt past terughoudendheid bij het inzetten van strafvordering! Het Gemeenschappelijk Hof heeft (na een klacht ex artikel 15 Sv) de beslissing om niet te vervolgen bevestigd, althans het heeft de klacht afgewezen.

Uiteindelijk kom ik ook hier tot de conclusie dat ik vervolging niet opportuun acht.

S/S

<p><b>GOVERNMENT OF ARUBA</b> MINISTERIE ARUBA</p> <p>Felibus 1153 Oranjestad, Aruba</p> <p>De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid, de heer O.E. Oduber, B.Sc. Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76 Oranjestad, Aruba</p>		<p>Havenstraat 2 Oranjestad Aruba Tel +297 521 4100 Fax +297 521 4190 advocaat-generaal@om-aruba.aw</p>
<p>Onderaaf Contactpersoon Doorslijpnummer(s) E-mail Datum Ondertekening Uw kenmerk Bijlage(n) Onderwerp</p>	<p>Advocaat-generaal mr. Taco H.W. Stein 133 advocaat-generaal@om-aruba.aw 2 maart 2012 LR-007/2010 MinTA 10/128; 10-159 geen Uw aangifte inzake Aruban Music Festival</p>	<p>Bestuurskantoor Minister van Toerisme en Transport</p> <p>Dag: 05 MAART 2012</p> <p>Verz.: 10/0128</p> <p>Volgnr.: 10/0159</p>
<p>Excellentie,</p> <p>Hierbij doe ik u toekomen het standpunt en de beslissing van het OM inzake de vervolging van de heer E. Briesen, voormalig Minister van Toerisme en Transport.</p> <p>Algemeen Vanwege de regering is aangifte gedaan van mogelijke strafbare feiten ten aanzien van de organisatie van de Aruba Music Festivals. Vanwege de regering werd een aantal stukken aan de Procureur-generaal verstrekt. Bestudering van deze stukken leidde tot het advies een onderzoek naar de financiële verantwoording van die festivals te doen.</p>		



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Minister Endy Croes (MEP): Un logro y un deal briyante!*

## University of Central Florida a bira un realidad cu lo brinda oportunidad na nos studiantenan



**Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes acompaña pa Minister Plenipotenciario, Joselin Croes a realisa siman pasa un biahe di trabao pa estado di Florida, unda a bishita varios universidad y a logra firma dos (2) MoU hopi interesante.**

MoU cu University of Central Florida  
Negociacion pa logra un MoU cu un universidad di e magnitud aki a tuma basta luna y nos ta contento y agradecido pa por a logra esaki. Un palabra di gratitud na Minister Plenipotenciario Joselin Croes, Consul Gen-

eral di Hulanda na Miami Ruth Emmerink. Pero sigur tambe na Sergio Ponce Cordova "Assistant Director", kende tabata un motor pa keda pusha pa nos por a logra esaki. Alabes, danki na "Vice Provost" y "Vice President Academic Affairs" Timothy Letzring, kende a firma e MoU. Na henter su team cu a traha riba esaki. E recepcion tabata uno fantastico cu un bunita ceremonia prepara specialmente pa e ocasion aki.

Aruba a wordo reconoci riba lista di LAC, cual a haci esaki posibel  
LAC ta para pa Latin American and Caribbean Schol-

arship y ta cay bao "Florida State regulation" 7.007. Antes Aruba no tabata riba e lista di e paisnan cu por ricibi e beca (scholarship) aki. Despues di hopi trabao, a logra cu Aruba tambe a wordo agrega riba e lista aki y ta forma awo un total di 50 pais cu ta reconoci, unda nan studiantenan por yega na e fondonan aki. Scholarship LAC cu e universidad ta duna, mester ta conforme e acto di Estado General cu ta wordo duna na e universidadnan bao di seccion di inversion 1011.43, statutonnan di Florida of di fondonan pa beca, autorisa pa Gobierno Federal.

E universidadnan por hazi uzo di e fondonan di sector priva, fundacionnan priva y/of agencianan publico tanten cu ta "match" e fondonan aki. Den e deal aki y di acuerdo cu e ley cu ta rigi pa estado di Florida, e estudiante lo ricibi e suma minimo cu ta exige pa ley di e estado, esta 500 dollar pa semestre (1000 dollar pa aña) for di University of Central Florida. Ricibiendo e suma aki cash for di e uni-



versidad ta hacie posibel pa e estudiante por aplica pa e LAC Scholarship. Esaki consecuentemente ta significa cu e estudiante lo paga e "in state tuition" en bes di e "international tuition". Kico esaki ta significa? Cu en bes e estudiante paga un averahe di 28.658 dollar pa aña pa e "international tuition fee", e estudiante mester paga awo 6.380 dollar pa aña como "local tuition fee" of tambe yama "in state tuition" y ta haya 1000 dollar cash pa aña escolar di e universidad.

Deal cu UCF:  
Nos a logra un acuerdo, unda (5) estudiante lo wordo selecta pa UCF. E logro aki ta valido desde aña 2023 y ta firma pa (3) aña consecutivo. Pues, 15 estudiante den e proximo (3) añanan lo ricibi e privilegio aki pa ful nan (4) aña di estudio. Posibilidad ta existi pa revisa e MuO na caminda,

unda kisas por amplia esaki. Studiantenan cu wordo selecta mester mantene un GPA (Grade Point Average) di minimo 3.0, alabes mester tin nan estado di imigracion actualisa na tur momento y cumpli cu artikel 7.007 di e LAC Scholarship. Esaki ta un beca di tempo completo (fulltime scholarship).

UCF ta un universidad grandi cu hopi posibilidad: University of Central Florida tin alrededor di 70 mil estudiante na diferente campus y ta ofrece un diversidad masha extenso di 240 estudio (opleiding). Finalisando, ta gradici tur esnan cu a traha duro pa hunto nos logra un tremendo deal cu University of Central Florida (UCF). Mesun momento kier encurasha e studiantenan interesa pa cuminsa aplica na UCF y asina keda registra, nan por aplica mesora pa e LAC Scholarship riba e portal web di UCF. Esaki ta oportunidadnan briyante pa futuro di nos studiantenan y cu ta hopi mas cerca di cas. Pabien Aruba!

### Partido MEP

## Awe pueblo mes por husga cu partido AVP no tin liderasgo ni madures pa goberna nos pais

**Na momento cu parlamentario Mike de Meza a dicidi di papia berdad y conta e historia real kico a pasa den caso Tofanelli, cu ta su persona basa riba veredicto di 3 hues den Hoger Beroep, conseho di abogadonan di casacion y conseho di abogado di gobierno Sr. Lejuez dfm a dicidi di hala'den e caso di vrijwaring. Pasobra mirando e sentencia di 3 hues cu tin un contracto legitimo y no tin kiebro di ley di Contabilidad, no tabatin necesidad mas pa sigui.**

Y sigur e conseho negativo di casacion a haci cu no a sigui procede pero a opta pa yega na un acuerdo di pago na Tofanelli.

Esaki a desemboca den un pleito feroz pasobra Sra. Gerlien Croes y Sr. Rycondo Nacimiento kier pa Sr. Mike de Meza pidi disculpa pa a papia berdad.

Falta di liderasgo y madurez pa goberna Aruba  
Un cos cu a resalta ta e falta di liderasgo di AVP unda Sr. Mike Eman – en bes di yama su muchanan di kindergarden aden y hala nan atencion pa haci drechi – ta laga nan sigui bay haciendo nan mes ridiculo. Kizas esey ta e plan di Sr. Eman pa laga nan humilia nan mes? Un cos ta sigur, AVP ta leu di por lidera y goberna e pais aki manera Sra. Evelyn Wever-Croes a bin ta haci, unda cu e dama balente aki ta afronta tur reto di su pais cu hopi firmesa y

ta tuma decisionnan na bienestar di Aruba y su partido.

Papia berdad den AVP ta fin di mundo  
Normalmente ta papia di caida di un gobierno pero nunca antes a tende di un caida di un partido den oposicion. Den AVP mes no tin union y Sr. Mike Eman awo ta depende di su otro tres miembro di fraccion di oposicion pa por surpasa e caida di su partido di oposicion, esta e ta depende di e aliansa cu MAS y ACCION 21.

Pero un cos a resalta, cu na momento cu bo papia berdad den AVP nan ta cla pa crucifica bo y esaki a ser comproba ora cu Sr. De Meza pa papia berdad, ata Sra. Gerlien Croes y Sr. Rycondo Naci-



mento a perde cabes y ta hasta exige pa e rectifica pasobra el a papia berdad.

Pa termina bo ta wak cu oposicion ta den decadencia total y hasta den norma y balor. Un partido social cristian, unda cristianismo mester ta na prome lugar, a resulta cu e fundeshi di AVP

ta gañamento, falta di norma y balor, corrupcion, labamentito di placa (wak caso Paul y Benny) y abuso di poder. Pues un partido destructor pa pais Aruba den tur sentido di palabra y unda pueblo tin di keda leu di AVP pero tambe di tur su satelitenan manera ta partidonan MAS y ACCION 21.



## Biblioteca ta buscando miembro nobo



Biblioteca Nacional Aruba a anuncia su campaña pa mucha y hoben. E grupo aki por miembro di biblioteca completamente gratis. Pa baby tin regalo te hasta. Baby nan cu ta bira miembro nobo na biblioteca ta haya un maletin regalo cu 2 buki.

BoekStart ta un proyecto pa laga baby of peuter cera conoci cu buki hunto cu su mayor. E iniciativa aki tin como meta pa laga mayor y e chikita cera conoci cu lesamento. Lesamento den bos halto pa baby ta stimula e desaroyo di idioma. Ta recomendabel pa cuminsa desaroya e cultura di lesamento na cas di trempa.

Mayor di baby di 3 luna te 2 aña di edad por inscribi nan

yi na biblioteca (Playa of San Nicolas) y nan ta ricibi un maletin chikito cu ta contene 2 buki. Un ta di tela y material suave specialmente desaroya pa un baby por hunga cune. E maletin chikito ta un regalo hunto cu e miembresia gratis. Biblioteca ta ofrece un coleccion grandi di buki di prechi pa baby y mucha chikito. Biblioteca ta duna e maletin di BoekStart tanten cu tin.

## Inscripcion pa curso di PDG na IPA ta habri



E curso di Certificacion Pedagogico Didactico (PDG) ta un curso parcial pa e profesionalnan cu kier ta competente den e profesion di docente of educador.


Pa medio di e curso di PDG e profesionalnan por desaroya competencia pedagogico y didactico. Graduado di PDG por duna un materia na enseñansa profesional y scol avansa. E curso tin un duracion di entre 18 luna y 2 aña. E cursista lo haya les dos biaha pa siman na Instituto Pedagogico Arubano (IPA). Banda di esaki lo tin tarea pa haci na cas, na scol, online y tarea practico. E curso di PDG lo cuminsa na september 2023.















Tin dos grupo di participante cu por haci e curso di PDG:







- maestro cu ta traha no-certifica, esta 'onbevoegd' den enseñansa avansa e.o. EPI y MAVO.
- profesional di otro sector e.o. empresa of instancia cu no ta enseñansa, cu tin interes y motivacion pa sa mas di e profesion di educacion, y cu kier traha riba nan conocimiento y habilidad pedagogico didactico. Pa e grupo di profesional aki PDG ta un requisito pa drenta sector di enseñansa. (minimale diploma toelating ta HBO).

Bo ta cumpli cu e rekisitonan menciona y ta desea di ricibi e Certificacion Pedagogico Didactico cu IPA ta ofrece? Bishita [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com), bay na aanmelden y scoge pa PDG y sigui e instruccion. Ora ta bay pa yena e formulario digital, mester tin PDF di diploma(nan) y lista(nan) di cifra 'gewaarmerkt' pa agrega esakinan na e formulario. E ultimo dia pa inscribi ta 31 di mei 2023. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2023-2024.

Pa mas informacion por bishita nos website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com) of pagina di Facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' y si ainda tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 524-3100.

Resultado Sorteo maart 27, 2023			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
0692	5515	4650	7126
5417	6879	SUPER5	9377
3887	9630	-	3059

MERDIA	ANOCHI
 Sorteo # 3867 2634 2564 0482  X3  Sorteo # 3867 4929  Sorteo # 1923 3602  Sorteo # 3867 3156 Aries  Sorteo # 741 050  X2	 Sorteo # 7902 9331 1255 8472  X2  Sorteo # 6946 5516  Sorteo # 1651 6268  Sorteo # 5705 8634 Tauro  Sorteo # 635 026  X3

 Sorteo # 2374 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x match 4 0 x Afl. 12,00	Joker Letter Proximo Jackpot 650.000,-
 Sorteo # 6072 0 x Jackpot 3 x Match 4 94 x Afl. 8,00	06-16-19-20-28 Proximo Jackpot 54.000,-
 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00	Mega Ball: Proximo Jackpot 390.000,-
 Sorteo #	Afl. 490.000,-
 Sorteo #	



# Clasificado

**ECONOMICO** aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra  
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM  
 Email nos na  
 classified@espnv.com

## TA BENDE

Hooi a yega (yerba pa bestia)  
 Matividiri 60  
 594 1317  
 Afl.55 pa 74 LB  
 Tel. 594 1317

## SERVICIO PUBLICO

Construction  
 remodelacion di cas, traha cas,  
 apartment, traha y drecha dak,  
 electricidad, verf pega mosaico,  
 traha cura, plomeria. Bon prijs  
 Tel. 593 3141

## SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon  
 prijs? yama nos  
 Tel. 593 9953/ 593 8453

## SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
 construccion y carpinteria y tur  
 cos cu ta furamento di stul di  
 bambu, cabana y toldos  
 Tel : 746 0518 / 569 7539

## TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
 "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
 Tel. 569 7787

## SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
 50,- pa buelta, nos ta lante lague  
 limpi mane un soño.  
 Arubiano trahado  
 Call 592 5766

## Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
 Yama nos na  
 561 4297 of 561 5179  
 Hasi Aruba Limpi.

## TA BENDE

Caha di Orgel.  
 Tin 3 cylinder NOBO.  
 Pa mas informacion yama  
 Tel. 593 0203

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta cuida mucha " baby sister".  
 Mi tin bon experiencia  
 y bon cuida  
 Te. 562 5941

## SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing  
 (binnenleiding) pega w.c  
 wasbak, tubo di gas, etc  
 Yama Mario Franken  
 Tel. 740 6591

## SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
 mueble, auto, yate y barco.  
 Nos ta haci trabou di cabana y  
 bambu y nos ta verf  
 Tel : 569 7539 /737 3993

## AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria  
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
 wasmachin, tv ta 10,=.  
 Yama 561 4597 / 561 5179  
 Arubiano Balente

## TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
 ocasion: Mugs, kerki di biña,  
 tablashi cu leyenda  
 Pa mas informacion  
 Cell whatsapp 567 2907

## TA HUUR

Se alquila habitacion con todo  
 incluido  
 Brikstraat na Playa  
 Tel.564 1979

## SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
 tambe por cuida baby y hende  
 grandi part time y full time  
 Tel. 740 7573

## TA BUSCA

ABESO  
 Roofing & Contractors  
 Ta Busca  
 Dakbedekkers  
 Por yama na  
 593 6720 of 593 9536

## SERVICIO

Unified One Events  
 Photos , films, wedding  
 Tel. 749 2533

## SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas  
 ta traha y drecha dak, ta basha  
 vloer, pleister, verf cas, traha  
 cura, pega mosaico y azulejo-  
 Tel.563 4168

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di  
 plomeria, electricidad,  
 hardineria incluye hiba sushi  
 Handy man.  
 Tel.742 6250

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
 mata, transporta frigidaire, was-  
 machine biew, drecha cas, etc.  
 Tel. 564 1979

## SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,  
 tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
 Tel.630 5185

## TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,  
 negoshi of oficina  
 Tel.561 3910

## SERVICIO PUBLICO

Handyman  
 Pa trabouw di verfmento  
 plumbing tuberia, chapi,  
 limpieza di cura, drecha mata  
 Tel : 567 1108

## TA BUSCA

Professional Signs & Metal  
 mester specialista cu experticia  
 cu por traha cu letterman y  
 structura di aluminium form  
 welding (sign maker y sign  
 paint) elabora tambe letter in  
 plexiglass  
 Tel. 587 0442

## SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
 Presure wash cura di cas  
 Laba muebles  
 Laba tapijt  
 Laba sienta di auto  
 Laba vloer  
 Tel. 593 9464

## SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of  
 update di bo administracion pls  
 contact:  
 Tel.5682339

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
 electricista en general corto  
 circuito y mantencion  
 Tel.566 5026

## TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na  
 Brikstraat 1  
 Tel.564 1979

## SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
 sages, aroma terapia, piedras  
 calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
 Tel. 561 8520

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha  
 di dialuna pa diabierna y  
 weekend. Pa informacion  
 Tel. 558 7310

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
 mata, brinda tur servicio cu bo  
 cura mester. Tira sushi afo, tur  
 esaki na un super bon prijs  
 Tel. 738 1908

## SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
 Yama pa mas informacion na  
 563 4828 / 5679610

## SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
 cion, reparacion de casas, pin-  
 tura, acabados finos, jardines,  
 patios, techos a buenos precios  
 Tel. 569 7539 / 746 0518



## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
 297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
 297-583-2999  
 297-583-9610  
**F A V I**  
 Primavera 233 Aruba  
 297-582-5051  
 297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
 297-583-1016  
 297-583-6607

**Fundacion Contra  
 Violencia Relacional**  
 Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
 297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
 297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
 Aruba  
 297-588-6138  
**Koningin Wilhelmina  
 Fonds**  
 Spinozastraat 9 Aruba  
 297-582-0412

**Mary Joan Foundation**  
 Sabana Blanco 8 Aruba  
 297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
 Tel.297-582-2219  
 Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
 B Aruba  
 297-588-9591  
 www.famiaplanea.org  
 famiaplanea@hotmail.  
 com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
 297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
 297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
 (close to the hotels)  
 Tel: 736-2952 or  
 593-7081



## Dokter na warda

**Oranjestad San Nicolas**  
**Hospital Imsan**  
 7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

## Botica na warda

**Oranjestad: San Nicolas:**  
 Eagle San Nicolas  
 Tel. 587 9011 Tel. 584 5712

## EMERGENCIA

911

## POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

## BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

## UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

## FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
 Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**

Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**

Tel: 587-8850  
 Tel: 280-2828  
 Whatsapp: 592-7024



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Wat een verdriet en wat een gemis. Op de eerste lentedag is mijn lieve man, onze vader en opa overleden.



**Paul Bouts**  
12-12-1946 – 21-03-2023

Paul was een levensgenieter, liefdevol, een denker en ondernemer. Bovenal was hij er altijd voor je als je hem nodig had. We missen je en houden van je.

Op hele mooie herinneringen.  
Rust in vrede  
Anna Bouts-Wagenborg  
Anne en Marcel  
Marlon en Roos  
Nicole

Hugo en Sam  
Als je afscheid wilt nemen kan dit dinsdag 28 maart 2023 van 14:00 uur tot 15:30 uur. Er is dan ook gelegenheid tot condoleren.

Aansluitend is de crematie tot 16:00 uur.  
Aurora Funeral Home – Cumana 76

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

We are saddened to inform you of the passing of our mother, grandmother, mother-in-law, sister, aunt and friend.



**Mavis Albertha Clark-Potter**  
"Ma, Mabishi, Tanti Mabiesh"  
5 May 1935 - 20 March 2023

"You will call, and I will answer you."  
Job 14:14,15

Family:

Daughter: Colleen Schouten-Clark  
Son-in-law: Henk Schouten  
Grandson: Chris Schouten  
Granddaughter: Talitha Schouten  
Sister: Vivina Lynch

Nieces:

Sonia and Kenrick Euson and family  
Patsy Lynch and family  
Thrishna and Engelbert Visser and family  
Vivina (Djovi) and Gerwin Maduro

Nephews:

Justin Potter and family  
Roy and Hillianthe Lynch and family  
Irwin Strachan and family  
Clint and Lina Strachan

Spiritual friends and family of the  
San Nicolas English Congregation of  
Jehovah's Witnesses

She was related to Schouten, Potter,  
Lynch, Euson, Milton, Clark, Maduro

May we find comfort and strength in the  
memories we have shared together.

You are invited to attend the memorial  
service that will take place on Wednesday  
March 29, 2023 at Pray Funeral Home in  
San Nicolas. There will be a possibility to  
extend condolences from 2 PM to 3 PM  
and a talk will be held at 3:15 PM.

The burial will take place at Santana di  
Sabana Basora.

We are so sorry if in our grief we have  
forgotten to mention anyone.



WWW.BONDIA.COM

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega. E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

A fayece:



**Freddy Boekhoudt**  
Cariñosamente yama: "Eddy of Papa"  
\*26 maart 1965 - †22 maart 2023

Na number di su:

Esposa:  
Lisandra Sharine Boekhoudt-Blanco

Yiunan:

Jaqueline Boekhoudt y Aldrich Dania  
Edsel Boekhoudt  
Edson Boekhoudt

Tata: † Dominico Boekhoudt

Mama: † Theresita Boekhoudt-Rasmijn

Nietanan Stima:

Rocheline Boekhoudt

Angely Dania

Manera Nieta: Aldriën Dania

Rumannan: Alicia y Lino Robert

Magriet y Jani Dirksz

Roberto Boekhoudt

Milo Boekhoudt y Mariana Angela

Ricardo Boekhoudt y Ingrid Carrasquero

† Gabriel Boekhoudt

Efigenia Boekhoudt

Angeline Boekhoudt y Francis Dijkhoff

Soraida Boekhoudt y Eric Pardo

Suegro: Juan y Maria Blanco

Suegra: Filomena Servud y Segundo  
Koolman

Ihanan: Aaron, Isha y Yabib

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, swa y  
cuñanan, tanta y omonan, comer y comper  
nan, tur su bon coleganan di DOW infra,  
bisiña nan

Demas famia: Boekhoudt, Blanco, Servud,  
Dania, Koolman, Rasmijn, Yarzagaray, Ras,  
Robert, Dirksz, Dijkhoff, Franken, Charles,  
Navas, Dabian, Carrasquero, Pardo, Croes,  
Kock, de Lange, Bennett, Prescott, Maduro,  
Angela, Arena, Marchena, Kelly, Tromp y  
Guanipa.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia of conocir den nos tristeza.

Acto di entierro lo tuma lugar Diaranson 29  
di Maart 2023 di 2'or pa cu 4'or di atardi na  
Aurora Funeral Home y despues lo sali bai  
pa santana Catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos  
no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Departamento di Obra Publico  
ta anuncia fayecimento di

**Freddy Boekhoudt**  
26-3-1965 | 22-3-2023

E acto di despedida lo tuma lugar  
diaranson 29 di maart 2023 di 2'or pa 4'or na Aurora  
Funeral Home na Cumana.

Nos kier extende nos mas sincero  
palabranan di condolencia na Freddy su casa,  
yiunan y demas famia.  
Hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu nos colega y amigo Freddy sosega na paz.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Mi Senjor a bin buscami den e tempo di mas bunita  
E tempo di mas perfecto di Dios”  
Grandi bo ta “Oh Mi Senjor”

A fayece nos Mama, Wela, Bisawela, Tanta, Suegra y Esposa



**Sra. Luisita Tromp-Werleman**  
Carinosamente yama “MamaLisa”

\*30-11-1933 - †26-03-2023

Acto di entierio lo wordo anuncia despues

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Cecilio Efrain Pers**  
Mihor conoci como: “Silo”  
\*01-02-1941 †26-03-2023

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

## Positive Foundation ta presenta e tremendo concierto di gospel ‘Aruba Bo Ta Bendiciona’ Diasabra dia 1 di april 2023



**Positive Foundation ta presenta pa di cinco biaha e popular concierto di gospel ‘Aruba Bo ta bendiciona’ dia 1 di april proximo, pa 7’or di anochi den Cas di Cultura.**

Glen Penniston, Presidente di Positive Foundation ta organisa e concierto di gospel aki cu e meta pa conscientisa cada ciudadano con bendiciona nos ta pa biba riba e isla maravioso aki. E concierto ta pa comunidad en general y tambe specialmente pa nos aduhtonan mayor, pa nan tambe sinti cu Aruba ta aprecia y balora nan pa tur locual nan a nifica pa nos comunidad.

Tur esaki ta posibel danki na e partnernan cu ta haci posibel pa e hendenan grandinan di varios cas di hende grandi tambe por presencia e concierto.

Positive Foundation a invita e biaha aki e popular cantantenan di cancionnan di gospel Juano Coco, Angelique Klooster di Corsou y for di Hulanda e cantante cu hopi hende ta pidi pe, Willy Rodriguez. Di Aruba nos tin nos conocido cantantenan Eltienne Yarzagaray, Luigi Cortes y Jerrino Bass. E famoso cantantenan lo presenta cancionnan cristian y inspirador pa asina trece fe y speransa cerca tur cu presencia e concierto aki.

Positive Foundation ta invita un y tur pa bin presencia e concierto di ‘Aruba bo ta bendiciona’ y sinti con bendiciona cada un di nos ta y nos isla ta na tur momento. E carchinan ta na benta na Citgo Boulevard, Citgo Sta. Cruz, Ctigo Essoville y Gallo Rojo.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Nigel André Hill**  
\*29-03-1998 - †15-03-2023

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



En conexion cu entierio di nos colega  
diaranson 29 di maart 2023

**Freddy Boekhoudt**

Infragebouw lo ta cera di  
7:30 am pa 12:00 pm

DOW lo ta cera pa publico ful dia.

Nos ta pidi nos disculpa  
pa e inconveniencia



## Conseho di Seguridad di ONU no ta bay investiga explosion di Nord Stream

**(AP) — Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni ayera a rechasa un solicitud di Rusia pa investiga e explosion na e tuberianan cu ta move gas natural for di Rusia pa Europa bao di Lama Baltico.**

Rusia, China y Brazil a vota na favor di e solicitud Ruso, pero e otro miembronan di Conseho di Seguridad a abstene of a bisa cu otro investigacion ta innecesario.

Pa Conseho di Seguridad di ONU adopta un resolucion, e mester un minimo di nueve voto “si” den e conseho di 15 miembro, y ningun veto di e miembronan permanente — Merca, Rusia, China, Reino Uni y Francia.

Embahador interino di Merca, Robert Wood a bisa cu no tin necesidad pa un investigacion di ONU mientras cu investigadornan di Suecia, Dinamarca y Alemania “ta procediendo den un forma comprensivo, transparente y imparcial.”

E tuberianan conoci como Nord Stream 1 y Nord Stream 2 ta propiedad di gigante di energia estatal Ruso, Gazprom. Nord Stream 1 tabata transporta gas Ruso na Alemania te cu Moscu a corta e suministro fin di augustus 2022. Nord Stream 2 nunca a drenta den servicio ya cu Alemania a suspende su proceso di certificacion tiki prome cu Rusia a invadi Ucrania dia 24 di februari 2022. Explosion di ambos tuberia a tuma lugar dia 26 di september.

E investigacionnan di nacionnan Europeo ainda no a duna resultado conclusivo, al menos ningun cu a publica. Ambos tuberia ta pasa door di rutan existente cu ta pasa door di Ucrania, loke ta nifica cu Ucrania por perde entrada di tarifican di transito si no por usa directamente e gas cu nan ta transporta. Tabata mira e tuberianan como un esfuerzo di Rusia pa haya mas control riba suministro di energia Europeo.

The New York Times, The Washington Post y medianan di comunicacion Aleman a publica storianan citando oficialnan Mericano y otronan bisando cu tabatin evidencia cu Ucrania, of al menos Ucraniannan, por tabata responsable. Gobierno Ucrainiano a rechasa di ta involucra. Presidente Ruso, Vladimir Putin a rechasa como “non-sense” acusacionnan cu Ucraniannan por ta tras di e explosion y a punta dede riba Merca.



## Mas di 180 refugiado Rohingya ta yega beach na Indonesia



**(AP) — Mas di 180 musulman Rohingya desorienta, algun di ken tabatin mester di atencion medico, a yega den oranan di mainta trempa na e provincia den nort di Indonesia, Aceh, segun un oficial a bisa ayera.**

“For di e informacion cu nos a ricibi, e boto a tuma nan y a bisa nan cu nan a yega nan destinacion y a laga nan riba e beach,” segun Andy Rahmansyah, hefe di polis di East Aceh.

El a bisa cu autoridadnan ainda ta colectando mas informacion y dunando ayudo medico na algun di e refugiadonan.

Ali Hussein, un di e refugiadonan, a bisa cu e boto a hiba nan for di Bangladesh prome cu a huy y laga nan den scuridad despues cu e grupo a desembarca riba e beach. El a bisa cu nan a bay di acuerdo pa paga un suma pa bay “un lugar leu, sea ta Indonesia of Malaysia.”

E grupo di 184, incluyendo

muhe y mucha, a yega riba un barco di pesca na Kuala Matang Peulawi, un area costero den subdistrito Peureulak den East Aceh.

Mas di 700mil musulman Rohingya a huy for di camponan di refugiado na Bangladesh, den Myanmar di mayoria Budista, despues di un accion lidera pa ehercito na 2017. Forsanan di seguridad di Myanmar ta acusa di violacion masivo, asesinato y kimamento di miles di cas di Rohingya.

Mayoria di e refugiadonan cu a huy di e campo riba lama a purba di yega Malaysia di mayoria musulman, pero hopi di nan a para na Indonesia na caminda. Mas di 500 Rohingya a yega Aceh na 2022. E grupo mas recien tabata na februari, ora cu 71 persona a yega na un beach den distrito Aceh Besar. Na inicio di januari, 184 refugiado Rohingya, debil y cu hamber, a yega beach Kuala Gigieng, tambe den distrito Aceh Besar.

## Netanyahu ta retrasa reforma hudicial despues di protesta masivo



**(AP) — Cediendo na un ola di protesta masivo, prome minister Israeli, Benjamin Netanyahu a retrasa su plan contencioso di reforma hudicial ayera, bisando cu e kier “evita un guerra civil” door di tuma tempo pa busca un compromiso cu oponentenan politico.**

E anuncio a parce di calma un tiki di e tension cu a impulsa tres luna tumultoso di disturbio. Pero a faya di adresa e asuntonan di fondo cu a polarisa e nacion, y e movimiento di protesta anti-gobierno a priminti di intensifica su esfuerzo.

Den su discurso, Netanyahu, kende anteriormente a rechasa yamado pa retrasa e legislacion, a asumi un tono mas conciliador cu den su discursonan recien. El a reconoce e division profundo na e pais y a bisa cu e ta primi e boton di pausa “pa preveni division den e

nacion.”

El a priminti di alcanza “consenso amplio” durante sesion di berano den parlamento, cual ta cuminsa dia 30 di april.

El a papia despues cu diesmiles di ciudadano Israeli a manifesta pafo di parlamento, y e sindicato mas grandi di e nacion a lansa un welga nacional den un escalacion dramatico di e movimiento di protesta masivo contra su plan. Netanyahu y su aliadonan religioso y ultranacionalista a presenta e reforma na januari, apenas algun dia despues di forma nan gobierno, esun mas derechista den historia di Israel.

E anuncio a parce di cumpra Netanyahu varios siman di silencio, pero ta leu di cla si por resolve e disputa.